

Paraguái

Marandu Paraguái Ohepyme'ẽhápe Hembiapokue

Gobierno Abierto Rembiaporã 2014-2016

1. Ñepyrũmby ha tembiasakue

Gobierno Abierto Rembiaporã 2014-2016 Ñe'ẽñeme'ẽ niko oguereko hesa renondépe irundyve upe Joaju pyenda, katu omotenondeva ohóva tesakã ha tembiporu pyahukuéra rehe. Umi mokõi rehe oñemba'apove ha ojehechakuaa Léi P^y 5282 de Acceso Libre Ciudadano a la Información Pública y la Transparencia Gubernamental ñeguenohẽme. Kóva rupive Paraguái Estado omoĩta opavave resa renondépe marandu hembiapokue rehegua, ha pevarã omohendapyahu paiteva'erã opaite hembiporu ikatu hañuáicha mayma tetãyguá ohecha, omoñe'ẽ ha oguereko ipópe umíva.

Oje'e oñemoñuahẽvo hu'ãme ko'ã tembiaporã oñemohendapyre oñemboguatavahína ha ojuhupytypaite vove Ñe'ẽme'ẽ 1 oĩva ipype, ikatutaha oñemba'apo porã, pya'eve ojuhupyty potávo umi ñe'ẽme'ẽ opokóva tetãyguá participación ha viru jeporupyre jekuaauka rehegua. Ko'áva niko oikevoi ko Aponde'ápe, oñemba'apo pypukuvéta hese ikatu hañuáicha ko'ẽrõ ára ojuhupyty pe descentralización oñehenóiva, tove toñuahẽ umi tavahápe ko'ãichagua mba'e ojehekáva.

Po tembiaporã kakuaa Gobierno Abierto Joaju (GAJ) Ñe'ẽme'ẽ oñemboguata haña oguerekóva	
Toñeñangareko porãve tetãyguakuéra rehe.	6
Estado tahekopofive	8
Estado pojoapy tojeporu hekópe.	6
Opavave tomoive ijati'y	3
Tojeguerejera Tekoha isegurovéva.	0

Oñeñe'ẽvo mba'échapa oñemba'apo ojejúvo umi po tembiaporã kakuaa rehe – Toñeñangareko porãve tetãyguakuéra rehe, Estado tahekopofive, Estado pojoapy tojeporu hekópe, Opavave tomoive ijati'y, Aponde'a ojererojera haña Tekoha isegurovéva, ha tetãyguakuérape tojekuaaaukave moõpa ojeporu viru – Tembiaporãita omba'apo irundy umíva apytégui rehe. Oñemba'apo mbaretevékuri Estado hekopofive haña rehe, osẽva 8 jey umi 9 ñe'ẽme'ẽ, jápoke ko tembiaporã hína peteĩva umi ojuhupytyva'erã tesakã, participación ha viru jeporupyre jekuaauka rehegua, oñembohape haña

tapichakuéra Estado-pe omba'apóva tahekokatuve, tojehapo'okarẽ, ha oporombokatupyry ojeikekuua haña ojejeporeka mararandu rehe, ha finanza katu toñemohendapyahu.

Hapykuéri ou *toñeñangareko porãve tetãyguakuéra rehe* ha *Estado pojoapy tojeporu hekópe*, oĩva 6 umi ñe'ẽme'ẽme. Péva kuápe, oñerenohẽvo Ley de Acceso a la Información, marandukuéra ojeipysóvo opavave resa renondépe, oñembohapévo ñomongeta opavave ndive ha oñeñe'ẽme'ẽvo ojekuaakataha moð ha mba'éichapa ojeporu viru, oñemongu'ehína oñangareko porãve haña tetãyguakuéra rehe, Paraguái oñemongu'ehína oñangareko porãve potávo tetãyguakuéra rehe, ko'áva pytyvõme, ojehecha haña mba'épa oñekotevẽ tavaháre ha mba'épa oñekotevẽ tuichaháicha ko tetãme oñembohape haña Programa de Reducción de la Pobreza “Sembrando Oportunidades”.

Upéichante avei oñemba'apo Estado pojoapy tojeporu hekópe rehe, he'isevahína oñeme'ẽva'erãha pojoapy ha viru tekotevẽva, taha'e ko tetãgui oñerenohẽva térã ouva okáguivo rehe, oĩ hína ñe'ẽme'ẽ opokóva tetãyguakuéra ñembokatupyry rehe, ikatu hañaicha ha'ekuéra oikũmby mba'éichapa oñemba'apo presupuesto ñembosako'i ha jeporúpe, oikuaa mba'éichapa oñemboguata umi política pública emblemática oñehenóiva, ha mba'épepa opa umi protesta compra pública rehegua ojejapóva.

Amo hu'ãme avei, oje'ekuaa, oñemba'apoha tembiaporã *Opavave omoĩve haña ijati'y*, oĩva 3 umi ñe'ẽme'ẽme, jahechápa noñemokyre'yi umi empresa-pe omoañete haña hembaporã. Ko'ã ñe'ẽme'ẽ rupive oñemokyre'y umi privado ha tetãyguakuéra oikévo avei oipytyvõ oñembosako'i ha oñemboguata haña política opavavépe ouporãtava ha aponde'a tavakuérape ñuarã.

Ikatu kuri oñeñomongeta mba'eporã oguerúva Joaju rehe ha oñembosako'i Tembiaporã Paraguáipe, oñemoñuahẽ reheave umi mba'ejerure osẽva'ekue Tembiaporã 2012-2014-gui ha avei tetãyguakuéra organización ha umi agencia oporoipytyvõva ombohasa rehe ipo. Ha'ekuéra oikuave'ẽkuri iñarandu ha hembihacha ikatu hañaicha ko Aponde'a hupy, ombyaty tekotevẽva ha oho mombyryve.

2. Paraguái Gobierno Abierto Rembiaporã 2014-2016 jereroguata

Ko Tembiaporã oñemboguatavahína apo oñemoñepyrũ “Socialización y Definición de Prioridades del Plan Nacional de Desarrollo” rupive, oikova'ekue jasyateĩ 2013-pe, ijaty haguépe heta organización rembijokuái ouva'ekue tetã tuichakue javevégui; upéramo ojepyta oñemotenondevévo tembiaporã “Estado tomba'apo potĩ ha porã”

Oñemohendapa rire moðguipa oñepyrũta omba'apo Gobierno Abierto ko tetãme, jasyapy 2014, Pojoaju, Organizaciones No Gubernamentales Paraguái pegua no'õvusu, ombohape tetãyguakuéra aty ojojuhumívo oñomongeta haña jahechápa noñemohendái mba'e mba'épa ojejapokuaa Gobierno Abierto Rembiaporã 2014-2016 ryepýpe. Upe ñomongetakuégui oñeguenohẽ peteĩ kuatione'ẽ oñemoñuahẽva STP-pe jasyrundýpe, ha omboguapýva ipype héra 11 OSC rembijokuái. Upépe ha'ekuéra oikuaauka oikeseha omba'apo mbarete opa mba'e AGA reheguápe, ko'ýte Hembaporã ñembosako'ípe. Upe kuationaipyre ombohováí karai STP Sãmbyhyhára ha omoneĩ hembijerurekuéra, ha ojejure ichupekuéra tojeguapy toñeñomongeta, ikatu hañaicha ojehecha ára oñemba'apo haña ha mba'éichapa oñembosako'íta upe Tembiaporã.

Oñemotenondévo umi OSC rehe, Tetã Rekuái ombosako'i pe 31 jasyapy Mesa Ejecutiva aty peteĩha. Ko Mesápe oĩ ko'ã tetã remimoĩmby: Tetã Rembijokuái Sãmbyhyha, Tembiporu Pyahu Momarandurã Sãmbyhyha, Marandu Akãrapu'ãrã Sãmbyhyha, Pokatuvete Renda Dirección General de Anticorrupción e Integridad (DGAI), Tetã Reko Potĩrã Sãmbyhyha, ha Tetã Rekuái Auditoría General. Upe ñomongetápe oñemohenda tetã remimoĩmbykuéra ndive arange oñemba'apo haña, ipype oñemohenda mba'épa oikuave'ëta peteĩteĩva Oferta Pública Gobierno Abierto Rembiaporã 2014-2016-me guarã.

Upe aja avei, ikatu hañaicha oñemboguatave Oferta Pública ñembosako'i, pe 10 jasyrundýpe STP ojapo peteĩ taller oñemba'apo haña umi tetã remimoĩmby oíke mbaretevéta omba'apo ipype ndive, ikatu hañaicha oikuaauka ichupekuéra mba'etepahína pe Gobierno Abierto, omoherakuái mba'épepa oñemopyenda oñoñe'ëme'ë haña umi tetã oikéva AGA-pe, ha avei oikuaauka potávo mbykymi marandu Datos Abiertos rehegua. Upe jotopa guasúpe oñembosako'i peteĩ kuartia oñoñe'ëme'ëhápe hikuái, "Planilla de Compromiso hérava, omyenyhëva'erã peteĩteĩva umi tetã remimoĩmby. Opaite marandu oñembyatýva ojejúvo upe planilla rupive ojeporu kurivévo oñemopyenda haña Tembiaporã 2014-2016.

Pe 9 jasyo oñembyaty Mesa Ejecutiva oikuaauka haña Tetã Remimoĩmbykuérape mba'éichapa uguata oúvo Gobierno Abierto Rembiaporã ñembosako'i; upéichante avei oñemomarandu ichupekuéra karai STP Sãmbyhyhára oĩ hague Gobierno Abierto Diálogo Regional-pe, oikova'ekue Washington DC-pe. Upéramo avei oñemomarandu oko'ivakuérape ojekuaakataha OSC guakuérape Insumos para la Oferta Pública.

Jasyo paha rupi, umi OSC ombosako'i peteĩ taller oñemba'apo haña, ha upépe omoñuahẽ hikuái hemimo'ã ha hembijerure Tetã Rekuái omoñuahëva'ekue renondépe. Péva reheae, STP ha umi tetã remimoĩmby oikéva omboguata ko tembiapópe omba'apo mokõi kuartia ári ha oguenohẽ hikuái Tembiaporã 2014-2016 kuartia tenondegua, oñemoñuahëva'ekue upe oĩaichaite OGP Unidad Técnica-pe, pe arakõi 9 jasyoteĩme.

Upe rire oñembosako'ive 3 Mesa Temática, peteĩteĩva umi Ñe'ëme'ë rehegua; umívape oko'íkuri 12 tetã remimoĩmby, 10 tetãguakuéra organización, ha hetakuépe katu ijaty 72 tapicha. Umi taller oñembosako'i jahechápa noñeñomongeta pypukúi peteĩteĩva umi ojejaposéva rehe umi temimoĩmby oikéva omba'apo iñemongu'épe ndive, ha upéichante avei umi tetãyguata aty oúva sociedad civil rérape oikuaa pypukusevéva umi ñe'ëme'ë.

Oñembotyjávoma ko Tembiaporã ñembosako'i, pe 27 jasyoteĩ uguapy oñomongeta ha omba'apo umi tetã remimoĩmby oĩva Mesa Ejecutiva-pe ha hendivekuéra avei umi tetãyguakuéra organización rembijokuái. Upe ñomongeta kakuaápe oñemoneĩ Paraguái Gobierno Abierto Rembiaporã 2014-2016, ha ojejokupyty 8 ñe'ëme'ëme ha 1-me katu ojejoavy. Umi tetãyguata organización ojerure umi pa'ũ ojepe'áva oñehendu haña tetãyguakuérape ani ojeporu oñemba'eporandu haña ichupekuéra ańõnte; ojerure hikuái upépe avei ha'ekuéra togueroikekuaa hemimo'ã ha hembihécha. Upévape ndojejokupytyí. Tetã rekuái remimbou ombohováí ichupekuéra Estado rembiaporã tee ndaikatuíha ojeheja tetãyguakuéra pópe.

Pe 21 jasyo avei ojejuapy oñeñomongeta ko'ã tetãyguata organización ndive, ikatu hañaicha oñemopeteĩ hendivekuéra ára oñemba'apotaha ha mba'éichapa oñemba'apóta. Péicha ojeguyru tape

oguaata haḡua oñondive Tetã Rekuái ha Tetãyguakuéra Aty oñemoḡuahẽ meve hu'ãme Tembiaporã 2014-2016.

Jahechápa noñembopya'evéi tembiapo, STP omoḡuahẽ umi OSC-pe, 20 jasypópe, ára oñemba'apo haḡua ha mba'éichapa oñemba'apóta, ha avei Oferta Pública rehegua marandu Tembiaporãme ḡuarã, oñemoḡuahẽva'ekue ñomongeta oñeñe'ẽha yvate.

Pe Aponde'a oñemoḡuahẽ 21 jasypokõi 2014-pe Alianza para Gobierno Abierto Unidad de Apoyo-pe.

Ñemba'eporandukue ñemyasãi

Pe 13 jasyo, Tetã Rekuái Oikuaauka Gobierno Abierto 2014-2016 Rembiaporã Insumo Oferta Pública-pe ḡuarã, Mba'e Apopy Akãrapu'ãrã Sãmbyhyha rupive. Pépe oĩkuri Motenondeha ha Sãmbyhyha Mburuvichavete Renda pegua, mba'apohára katupyry tetã remimoĩmbypagua ha umi tetãyguáa organizaci3n rembijokuái oipytyvõva'ekue oñembosako'i haḡua pe Aponde'a.

Jahechápa ndojekuaaukái Gobierno Abierto rembiapo ha rembiaporã heta hetave tetãyguápe, pe 4 jasyoteĩme karai STP Sãmbyhyhára oporohenói oikuaauka haḡua opavavépe Tembiaporã 2014-2016 borrador ojehaipyre. Upe ñomongeta kakuaápe ijaty 150 tapicha, ouva tetã remimoĩmby, tetãyguakuéra organizaci3n ha umi oporoipytyvõva ambue tetã guive rembijokuái. Upe ñomongetápe oĩ Tekombo'e ha Arandupy Motenondehára, Tesãi ha Tekoporãve Motenondehára, Tetã Rekopotĩrã Sãmbyhyhára, ha Tembiporu Pyahu Momarandurã Sãmbyhyhára

Ñemomarandu pya'emi

Oñemboguatavévo ñomongeta OSC Tetã Rekuái ndive, pe 7 jasyrundy 8 tetãyguáa organizaci3n omoḡuahẽjey peteĩ kuartiañe'ẽ, ombojahápe arange oñemba'apo haḡua Tembiaporã 2014-2016 ñembosako'ipe; upe tembijerure ári oñemo'arange tembiapoita ouva.

Jeporohesape'a

Upe rire, Tetãyguakuéra Organizaci3n hatã oipytyvõ Tembiaporã; ha'ekuéra omoĩ ijatĩ'y ha oñemboja STP rendápe ikatu haḡuáicha Estado ha privado oguapy oñomongeta ha oñemoheñói ko Aponde'a, ojejurure haguéicha Alianza para el Gobierno Abierto. Umĩva kuápe, jasykõi 2014-pe, umi Tetãyguáa Organizaci3n ojapo peteĩ seminario hérava "Retos y Oportunidades de un Gobierno Abierto en Paraguay", oĩ haguépe kuñakarai Emilene Martínez, omotenondepáva ko Regi3n-pe AGA Sociedad Civil. Upépe avei oko'i tetã remimoĩmby rembijokuái, embajada, umi organismo multilateral ha tetãyguakuéra organizaci3n. Péicha rupive STP pya'etereive oñembojákuri hesekuéra, ha upéicha rupi jasykõi pahápe ojapouka aty peteĩha umi OSC oikeséva oñomongeta ko Aponde'a ñembosako'ipe ndive.

Tapeita ojeporúva

Opaite kuartia oñeñomongeta hague ko tembiaporã oñembosako'i haḡua oñemyasãikuri ko web-pe: www.gobiernoabierto.gov.py; upéichante avei Paraguái Gobierno Abierto Facebook, icuénta twitter

@paraguayabierto ha ojererahauka ñe'ëveve rupive umi OSC rembijokuáipe, upéichante avei umi oíva Mesa Ejecutiva-pe.

Oñehendu maymave ñe'ẽ

Opa hendáicha ojehekákuri oñehendu opavavépe oñemba'eporandu aja ko Apende'a rehe; upéicha rupi oĩkuri Tetã Rekuái guive: Tetã Viru Mohendapy Motenondeha, Yvy ha Tymba Ñangareko Motenondeha, Tetã Rembiapo ha Marandu Motenondeha, Tekombo'e ha Arandupy Motenondeha, Tesãi ha Tekoporãve Motenondeha, Tembiporu Pyahu Momarandurã Sãmbyhyha, Mba'e Apopy Akãrapu'ãrã Sãmbyhyha, Tetã Rembijokuái Sãmbyhyha, Tetã Reko Potĩrã Sãmbyhyha, Tetã Arandupy Sãmbyhyha, Tetã Rembijoguapyrã Moakãha, Servicio Nacional de Promoción Profesional. Tetãyguá aty rérape oĩ: TEDIC, CEAMSO, MINGARA, FEDEM, Semillas para la Democracia, CIRD, IDEA, CEJ, ENEP, Conciencia Viva.

Kuatia ha iñemyatyrõ

Jepéramo ojequerekókuri Gobierno Abierto Postal ha kuatia imyenyhẽmbyrã ikatu hañuáicha tetãyguakuéra ha umi tetãyguá organización omoñuahẽ hemiandu, noñemyatýi umíva, sa'ieterei oñemoñuahẽ rehe ha umíva nomoambue guasúi rupi pe Aponde'a Borrador ojehaiva'ekue.

Mokõi arapokõindy oñemba'eporandu hañua

Ñemba'eporandu guasu opavavépe ñuarã ojepe'a 3 guive 21 peve, jasyoapy 2015-pe; pevarã ojerereko kuatia Informe de Autoevaluación, Google Drive rembiporu rupive, ojuhupiva'ekue Gobierno Abierto Portal Sección "Materiales"-pe. Ñomongeta jere "Informe de Autoevaluación" avei oñemoñepyrukuri upe Portal-pe, ikatu hañuáicha omoñuahẽséva guive ñe'ẽ térã hembijerure ojapo upéicha.

Oĩkuri omoñuahẽva hemiandu, katu umíva oñe'ëve iñembosako'i rehe año, ha ndopokói hyepypegua rehe. Oñehenduka: Tekombo'e ha Arandupy Motenondeha, Tembiporu Pyahu Momarandurã Sãmbyhyha, Tetã Rembijokuái Sãmbyhyha ha Tetã Rembijoguapyrã Moakãha, tetã remimoĩmbykuéra guive; upéichante avei Tecnología y Comunidad (TEDIC).

Mesa Conjunta oñemyaty pe 24 jasyoapy, ikatu hañuáicha oñemyatyrõ pe Informe de Autoevaluación. Pevarã oĩkuri Santiago García, Jorge Galeano ha Teófilo Urbieta, Mba'e Apopy Akãrapu'ãrã Sãmbyhyha rérape; Celeste Mancuello, Tekombo'e ha Arandu Motenondeha rérape; Délhani Báez, Tetã Arandupy Sãmbyhyha rérape; Nami Horikawa, Tetã Viru Mohendapy Motenondeha rérape; Cynthia Leite, Tetã Rembijoguapyrã Moakãha rérape; Eduardo Bogado, Laura Brítez, Alejandra Noceda, Marandu Akãrapu'ãrã Sãmbyhyha rérape; Emilse Serafini, Tetã Rembijokuái Sãmbyhyha pegua; Francisco Samaniego, Fundación CIRD, ha Margarita Rojas, Celeste Gómez, Camilo Filártiga ha Cecilia Samaniego Centro de Estudios Ambientales y Sociales-gua (CEAMSO).

3. IRM rembijerure

Oñembosako'i ha oñemboguatakuévo Gobierno Abierto Rembiaporã 2014-2016, ojegueroike ipype Mecanismo de Revisión Independiente (IRM) rembijerure; upépe oñemboguapy "Gobierno Abierto Rembiaporã 2012 Jaguata Oñondivepa" omoġuahẽ hague 15 ñe'ẽme'ẽ. Umíva apytégui, 3 ovalékuri ha tuicha mba'e AGA-pe ġuarã, hatã opokokuaa oñemoambue haġua mba'e noĩporãiva ha pya'etemi oñembosako'i.

Jahechápa noñemyatyrõvéi ambue jehepyme'ẽme, pe mba'ejerure 1 rehegua oñe'ẽva Tembiaporã oñembosako'iva'erãha iñepyrũete guive peteĩ mesa oĩhápe mbohapy sector rembijokuái: mba'apohára Tetã Rekuái pegua, tetãyguia organizaci3n rembijokuái, avei sector privado. Upéicha ojejapo haġua, oñemoheñói Mesa Tripatita, oĩhápe tetã remimoĩmby omba'apómava oúvo Gobierno Abierto rehe ha omoĩmava oúvo ijati'y ko pojoapy oñemoheñói haġua, ha umi ñe'ẽme'ẽ ogueroguatáva, avei tetãyguia organizaci3n rembijokuái. Estado rérape oĩ: Tetã Viru Mohendapy Motenondeha, Yvy ha Tymba Ñangareko Motenondeha, Tetã Rembiapo ha Marandu Motenondeha, Tekombo'e ha Arandupy Motenondeha, Tesãi ha Tekoporãve Motenondeha, Tembiporu Pyahu Momarandurã Sãmbyhyha, Mba'e Apopy Akãrapu'ãrã Sãmbyhyha, Tetã Rembijokuái Sãmbyhyha, Tetã Reko Potĩrã Sãmbyhyha, Tetã Arandupy Sãmbyhyha, Tetã Rembijoguapyrã Moakãha, Servicio Nacional de Promoci3n Profesional. Tetãyguia aty rérape oĩ: TEDIC, CEAMSO, MINGARA, FEDEM, Semillas para la Democracia, CIRD, IDEA, CEJ, ENEP, Conciencia Viva.

Mba'ejerure 2 rehegua, ojejerurehápe toñembohováí opaite tetãyguia rembijeure térã hemikotevẽ ha ani oñemoheñói ha oñemboguata aũo pojoapy marandu oguerok3va ikatúva opytáma tapykuévo térã katu ipererĩeterei, oñeñeha'ãkuri ojegueroike tembiaporã ouporãtava opavave tetãyguápe, umíva apytépe marandu oñemoĩva opavave renondépe Tekombo'e ha Tekoresãi rehegua.

Oñemba'apo haġua Mba'ejerure 3 oñe'ẽva tekotevẽha ojeporu umi pojoapy oĩmava voi ha hasy'ỹva iporu, oñembohapo haġua gobierno abierto, oñemoñepyrũ rãngue tembiporu ipyahúva noiméi mba'éramo umi ojehekáva katuetei oikotevẽ oñeñepyrũ vyete guive rehegua, ojepyta peteĩ ñe'ẽme oñemoheñói térã oñemombaretévo umi Consejo Municipal de Desarrollo. K3va peteĩ techapyrã umi mba'e ojejapova'ekue rehegua.

Gobierno Abierto Mesa Conjunta-pe niko oĩ tetã remimoĩmbykuéra ha avei tetãyguakuéra organizaci3n; péicha ojejapo ikatu haġuáicha oñemoañete tembijeure 4 rehegua, oñe'ẽva tekotevẽha oñemoheñói tembiporu oñembosako'i ha ojehepukykerereka haġua ñe'ẽme'ẽ ogueroikévo tetãyguakuérape, jahechápa ha'ekuéra nomoirũi tembiapoita oñemboguatava, tove ha'ekuéra toguereko hembiaporã tee ha tojekuaa mođ pevépa oho umíva; upéichante avei ko'ã ojejapótava toñemboguapy kuatiápe, ikatu haġuáicha ha'ekuéra avei ipokatu oikuaa haġua mba'épa ojapóta ha oykeko mbarete Tembiaporã ñemboguata.

Jahechápa noñembohapéi mba'éichapa ojegueroikéta avei ko tembiapo kakuaápe umi táva ha gobernaci3n motenondeharakuérape, ojeypyso haġua joajúpe AGA rembiapo tetã tuichakue javeve, oñembohováí haġua tembijeure 5, ojereroike umi Consejo Municipal de Desarrollo-pe Aponde'a apópe. Ko'ãġa ha'ekuéra oike omoirũ ko tembiapo, ha oñemba'apohína ikatu haġuáicha oñemoherakuã ijapytepekuéra ojeheka ha ojejap3va, jahechápa ha'ekuéra avei ndoikéima ambue Paraguái Rembiaporã oñembosako'ítavape.

Tembijerure 6 oñe'ẽ tekotevêha ojegueroike avei tetãygua organizaci3n ha privado oĩva opaite departamento-pe, ikatu haũuáicha ojegueroikepaite opavavépe ko tetãme. K3va ko tembijerure ndaikatuĩkuri oñembohovaĩpa tetã tuichakue javeve oñembosako'ĩramo guare k3va ko Aponde'a, katu ojegueroike tetãygua organizaci3n oĩva umi departamento kuera capital-pe, umĩva umi organizaci3n ndaha'ei Paraguaygua; ojegueroivia péicha ikatutaha ojegueroikepaite maymavépe umi aponde'a oñembosako'ĩtava tenondevéope. Tembijerure 6-me avei oñe'ẽ tekotevêneha oñembosako'i ha oñemboguata campaña, tetã rekuái guive, ikatu haũuáicha ojekuaauka tetãyguakuérape mba'epahĩna AGA ha mba'éichapa oñemboguatáta; ko mba'ejerure rãngue ojekuaauka Tembiaporã Borrador peteĩ jasy ojeguerahauka mboyve OGP Unidad-pe. Ojejerurékuri mbhapy jasy aja pukukue oñemba'eporandúvo, k3va ojuhupyty nunga; añetehápe mok3i jasy pukukue oñemba'eporandu kyre'ỹkuri, katu tembiapo joajúpe Tekuái ha OSC ndive oñemoñepyrũma mbhapy jasy mboyve.

Oñeñe'ehápe oñemba'eporandu aja ani haũua oñemboyke umi organizaci3n omba'ap3va tesakã rehepe, tekotevê ojeguero mandu'ápe oñembosako'ĩramo guare Paraguái Rembiaporã Mok3iha, oike ha omoirũ hague tetãygua organizaci3n omba'ap3va ko'ã mba'épe.

Oñembosako'i avei kuri jotopa ñomongetarã, umĩvakuri Mesa Temática Tesakã, Tetãygua Participaci3n ha Viru Joporupyre Jaikuaauka rehegua, ojejerure haguéicha. Umi mesápe oĩ mba'apohára temimoĩmby pegua ha avei tetãyguakuéra, ikatu haũuáicha ha'ekuéra oñemoĩ oñoñe'ẽme mba'épa ojejap3ta.

Ojejerure avei kuri pe Tembiaporãme ojehechakúavo mba'ejerure omoũuahẽva tetãyguakuéra oñemba'eporandu hague ha toñemopyenda mba'e rehepa ndojegueroikéi umi ojehecháva natekotevêiha; k3va oñembohovake haũua oñemyesakã pe Aponde'ápe oñeũuahẽ hague oñoñe'ẽme 8 ñe'ẽme'ẽme ha 1-me katu ndojekupytyiha; pevahĩna pe ñe'ẽme'ẽ 6, opok3va umi pa'ũ oñemoheñ3iva oñemba'eporandu haũuanteha ha ndaha'eiha oñeũuahẽ haũua peteĩ ñe'ẽme. Ko mba'e rehe tetãyguakuéra organizaci3n ojerure umi ñomongeta ani haũua opyta mba'eporandúpente, ipype avei toñeũuahẽkuua peteĩ ñe'ẽme mba'épa ojejap3ta; tetã rembijokuaikuéra omyesakã ichupekuéra ndaikatuiha ojeheja tetãygua aty pópe Estado rembiaporã tee.

Ani haũua Tembiaporã opyta tesakãme año, ha tojegueroike uvei ipype opaveve sector ha tetãyguakuéra pytyv3, oñeñe'ẽvo participaci3n rehe, ojegueroike avei ipype ñomongeta opavave oikehápe oñeñe'ẽ haũua Agua y Saneamiento, Nutrici3n ha Arandupy, ha Consejos de Desarrollo Municipal rehe hamba'e.

Oñembosako'i haũua Aponde'a ijapu'aporãvéva, oñehendu tembijerure oñe'ẽva tekotevêha oñemombovyve umi ñe'ẽme'ẽ, ikatu haũuáicha ojuhupyty porãve ojehekáva; upéicha rupi oñembyapu'a 9 Ñe'ẽme'ẽme, umi 15 rãngue, ojeguerekova'ekue ambue Aponde'a.

Ojekuaauka haũua tetãyguakuéra apytépe mba'éichapa oñembosako'i ha mba'épa ojuhupyty Tembiaporã rupive, Tetãyguakuéra aty oporombyaty oñeñe'ẽ haũua ko'ã mba'e rehe jasyporundy 2014; Tetã Rekuái katu oporombyaty jasyk3i ha jasybateĩme 2014, ha jasybateĩme 2015-pe.

Ojepokóramo oñeme'ëva'erãha tembiporu Mesa Interinstitucional-pe, Paraguái-pe oñehenóiva Mesa Conjunta, ogehupyty pytyvõ okáguivo, oñemoheñoí haḡua Gobierno Abierto Unidad, omotenondétava tembiapo ojejesareko, ogehapykuerereka ha oñembojoaju haḡua tetã remimoĩmby ha tetãygua aty rembiapo, Programa de Democracia y Gobernabilidad USAID CEAMSO ha Banco Interamericano de Desarrollo (BID) pytyvõme.

Oñemoañete haḡua tembijerure 7, ojeruréva mba'épa ojejapo ha mba'éichapa ojejapóta peichahágui ndojehupytyíramo umi ñe'ëme'ë, ojejerurékuri umi temimoĩmby omba'apovahínape ombosako'ívo ambue Aponde'a peichahágui oñeikotevẽramo ḡuarã, oñemboguapýtava Guía para la Implementación-pe, katu kóva ndaikatúikuri oñembosako'í. Aipóramo, ndojeguerekói mba'éichapa oñemyengoviáta peichahágui ndaikatúiramo oñembohováí umi tembijerure.

Oñeñe'ẽhápe tembijerure ojejesarekomante ha ojehepyme'ëvo rehegua, tembijerure 8 he'i ikatuha ojeporu sitio web ogehupi ha oñemyasái haḡua marandu ojekuaauka potávo ogehupytypahína oje'eva'ekue ojuhupytytaha. Kóva opytákuri mesa interinstitucional térã peteĩ tripartita pópe oñemoheñoítava pevarãite; upéicha rupi ojeguerajerákuri Gobierno Abierto Portal (www.gobiernoabierto.gov.py), ha oñembosako'í kuatia oñemohendahápe mba'éichapa imboguata; ko marandu rendápe ogehupi tembiapokue omoḡuahëva umi temimoĩmby omboguatava tembiaporã, ha péicha oñembopyahu ojejúvo.

Mba'ejerure 9 oñe'ë tekotevẽha oñemoĩ tembiporu ojeporomomamarandu haḡua mba'e pocentaje-pa ogehupytyhína umi ojehekáva, opaite árape; oñembohováí haḡua ko tembijerure, ojeguerojera Módulo de Monitoreo del Plan de Acción, ojehechapaitehápe mba'éichapa oguatahína ko Aponde'a, taha'e umi área oñemba'apoha, ñe'ëme'ë, ogehupytyva ha tembiapo rehegua (www.gobiernoabierto.gov.py/avances).

Ikatu haḡuáicha ojejesareko umi tetã remimoĩmby, tetãygua ha privado-pe oiporúva umi ogehupytyva'ekue, he'iháicha mba'ejerure 10, oñemoheñoí aty oñemba'apo haḡua tesakã, tetãygua participación ha viru ojeporuva'ekue jehechauka rehe; umi mesápe OSC oikuaauka mba'e ñe'ëme'ëpa ha'ekuéra ohapykuererekase, ha umíva oñemboguapy Guía para la Implementación-pe.

Amo hu'ãme, oñemoañete haḡua mbajerure 11, omohendáva oñemboguata'eraha campaña oñemoherakuã ha ojekuaauka haḡua tetãyguakuérape mba'etepahína AGA, mba'épa oheka ha mba'érepa tuicha mba'e, Banco Interamericano de Desarrollo (BID) oipytyvõ oñembosako'í haḡua Gobierno Abierto Rembiapokue Ñemoherakuãrã Aponde'a.

4. Gobierno Abierto Rembiaporã 2014-2016 ñe'ëme'ë ñemboguata

Umi 9 Ñe'ëme'ë oñemboguapyva'ekue Gobierno Abierto Rembiaporãme, 1 ogehupytypaite. Umi 8 oñemboguatapaite, katu mokõi ndojehupytyí: Ñe'ëme'ë 2, oñe'ëva Política de Datos Abiertos rehe ndojehupytyí, ha 6, oñe'ëva oñemoheñoitaha tape tetãyguakuéra oñomongeta ha opartisíha haḡua Mesa Agua y Saneamiento y Nutrición rehegua.

Cuadro ojehechauhápe mbykyháicha moõ mevépa oñemboguata umi ñe'ẽme'ẽ ojegueroikeva'ekue Tembiaporãme:

		Hetakuépe	Apopa
Ñe'ẽme'ẽ 1	Ojehupytyva	9	6,8
Oñemboaje ha oñemboguata Ley de libre acceso ciudadano a la información pública y transparencia gubernamental	Ley de libre acceso ciudadano a la información pública y transparencia gubernamental oñemboaje.	4	4
	Dirección de Acceso a la Información Pública oñemoheñoi Ministerio de Justicia-pe (MJ).	1	1
	Oficinas de Acceso a la Información Pública oñemoheñoi ha oguataháina (MJ).	2	1
	Centros de Información y Atención Ciudadana oñemoheñoi ha oku'ehína (SENATICs).	2	0,8
Ñe'ẽme'ẽ 2	Ojehupytyva	36	24
Oñembosako'i ha oñemboguata política ohejáva maymavépe ohecha marandu ha oñembokatupyry tetãyguakuérape oiporukuaa hağua umi pojoapy.	Catálogo de Datos Abiertos gubernamentales ojejuhu web-pe (SENATICs).	3	3
	5 tetã remimoĩmby ogueromarandu tetã rekuái rehegua pe catálogo-pe: MSPBS (hasýva rehe oñeñangareko hağua).	3	1,5
	5 tetã remimoĩmby ogueromarandu tetã rekuái rehegua pe catálogo-pe: MSPBS (pohã ñeme'ẽ rehegua).	3	1,5
	5 tetã remimoĩmby ogueromarandu tetã rekuái rehegua pe catálogo-pe: TAM oguereko marandu moõ moõpa opyta mbo'ehakuéra ha omoĩ opavave resa renondépe.	3	3
	5 tetã remimoĩmby ogueromarandu tetã rekuái rehegua pe catálogo-pe: MEC (Mbo'ehao ojepravokuaáva omoğuahẽ hağua tembiaporã Fondo Nacional de Inversión Pública y Desarrollo – FONACIDE-pe).	3	3
	5 tetã remimoĩmby ogueromarandu tetã rekuái rehegua pe catálogo-pe: DNCP (oguereko marandu opavave ohechakuaáva contratación pública rehegua).	3	3
	5 tetã remimoĩmby ogueromarandu tetã rekuái rehegua pe catálogo-pe: MEC ombohysýi mbo'ehakuéra ikatúva ohupyty pytyvõ Fondo Nacional de Inversión Pública y Desarrollo-gui (FONACIDE).	3	3

	5 tetã remimoĩmby ogueromarandu tetã rekuái rehegua pe catálogo-pe: Tetã Rembijoguapyrã Moakãha: oguereko marandu opavavépe ġuarã contratación pública rehegua opaite etapa-pe ġuarã, ha upevarã oñehesa'ỹjóta ikatútapa ojejapyhy Contrataciones Públicas Estándar de Datos Abiertos (Open Contracting Data Standard).	3	3
	5 tetã remimoĩmby ogueromarandu tetã rekuái rehegua pe catálogo-pe: Tetã Viru Mohendapy Motenondeha (oguereko marandu opavavépe ġuarã Tetã Presupuesto guasu rehegua, Sistema Público de Informes y Reportes – SPIR rupive).	3	0
	5 tetã remimoĩmby ogueromarandu tetã rekuái rehegua pe catálogo-pe: Tetã Arandupy Sãmbyhyha (oguereko marandu tetã arandupy rehegua sistema Nacional de Información Cultural del Paraguay – SICPY) rupive.	3	0
	5 tetã remimoĩmby ogueromarandu tetã rekuái rehegua pe catálogo-pe: Tetãygua ha Óga Apo Sãmbyhyha (oguereko marandu ogakuéra rehegua).	3	1
	2 hackathones: Tetã Rekuái (Tembiporu Pyahu Momarandurã Sãmbyhyha) ha tetãygua aty.	1	1
	1 jotopa guasu tetã háicha opaite arýpe ojekuaauka haġua mba'éichapa oguata ha ojuhapykueho Gobierno Abierto.	1	0,5
	1 tembiapo tekombó'e rehegua opaite arýpe ikatu haġuáicha oñemokyre'ỹ oñembokatupyryvo tapichakuérape datos abiertos-pe.	1	0,5
Ñe'ẽme'ẽ 3	Ojuhupytyva	4	2
Oñembokatupyry tetãyguakuérape oikuaa haġua mba'éichapa oñembosako'i ha ojeporu tetã presupuesto.	Oñeñemongu'e ojekuaauka haġua mba'éichapa oñembosako'i ha ojeporu tetã presupuesto. Ojekuaauka ha oñeñomongeta Tetã Presupuesto apo rehe. Marandu oñeporombo'e haġua kuatiápe ha internet-pe	4	2
Ñe'ẽme'ẽ 4	Ojuhupytyva	6	6
Tahasakã ha Tojuhupytkuaa Marandu umi proyecto público emblemático rehegua	Oñemyasãi marandu umi proyecto de participación público privada rehegua Sistema de Información de las contrataciones Públicas-pe, oñemohendaháicha Léi N° 5102/13-pe.	2	2

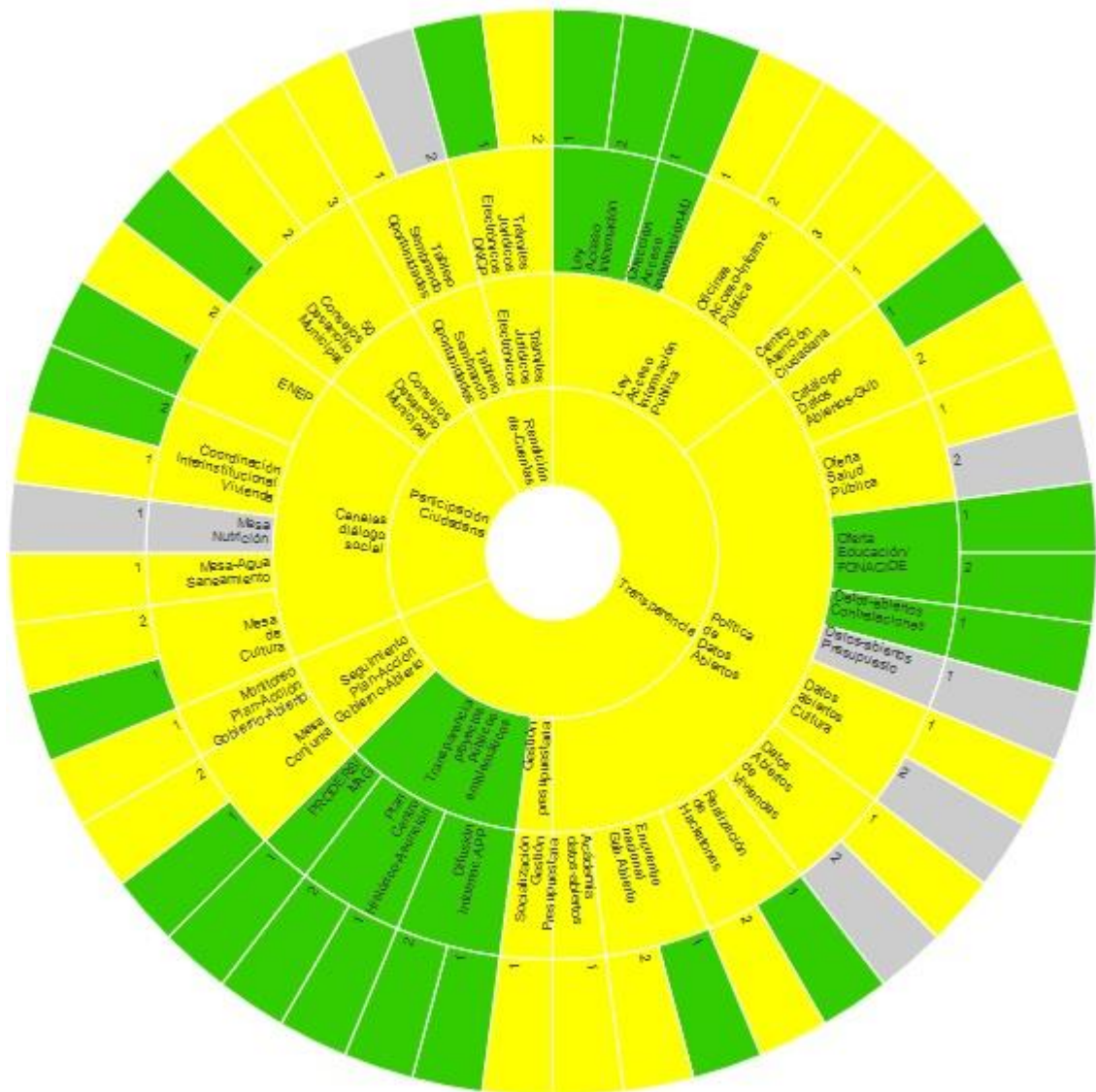
	Tetã Arandupy Sãmbyhyhára web oguereko marandu mba'êichapa oñembosako'iva'erã (ñehenói oñemoĝuahẽ haĝua apytu'ũroky, ojeoporavo, oñemboguata upe ojeoporavopyre) Centro Histórico de Asunción Plan Maestro (CHA Plan).	2	2
	PRODERS oguereko web oĩhápe marandu tenda rehegua ha pevarã ojuhupi mapa ojehechauhápe umi tenda ha mba'êichapa ha'ekuéra; upéichante avei oguereko marandu pe proyecto ojepysoha rehegua microcuenca, indígena retã ikatúva ohupyty pytyvõ ha inversión ojejapótava rehegua.	2	2
Ñe'ẽme'ẽ 5	Ojehupytyva	15	15
Gobierno Abierto Rembiaporã 2014-2016 jehapykuerereka	Oñemoñepyrũ tembiapo jojajúpe oĩhápe tetã remimoĩmbykuéra ha tetãyguia organización ojehapykuerereka haĝua Gobierno Abierto Rembiaporã 2014-2016.	4	4
	Oñembosako'i kuation oñemboguapyhápe mba'êichapa oñemboguatáta.	3	3
	Oñemboguata Gobierno Abierto portal interactivo.	4	4
	Gobierno Abierto Rembiaporã Tablero de Control Ciudadano oĩ internet-pe.	4	4
Ñe'ẽme'ẽ 6	Ojehupytyva	14	4,5
Oñembohape ñomongeta tetãyguakuéra ndive política opavavépe ĝuarã rehe oñemba'eporandu ha ojejesareko haĝua.	Ojeguerojera ha oñemombarete 3 mesa oñemba'eporandu haĝua Estado ryepýpe ha okápe: Mesa Tekopy rehegua. (SNC)	3	3
	Ojeguerojera ha oñemombarete 3 mesa jepe oñemba'eporandu haĝua Estado ryepýpe ha okápe: Mesa de Agua y Saneamiento rehegua. (STP)	3	1
	Ojeguerojera ha oñemombarete 3 mesa jepe oñemba'eporandu haĝua Estado ryepýpe ha okápe: Mesa Nutrición rehegua. (STP)	3	0
	Ojeguerojera ha oñemombarete 3 mesa jepe oñemba'eporandu haĝua Estado ryepýpe ha okápe: Área de Coordinación Interinstitucional de la Vivienda.	3	0
	Equipo Nacional Estrategia País oñemopyenda ha oku'ehína. (STP)	2	1,5
Ñe'ẽme'ẽ 7	Ojehupytyva	6	3

Oñemoheñói ha/térã oñemombarete 50 Consejo de Desarrollo Municipal.	50 Consejo de Desarrollo Municipal oñemoheñói ha/térã oñemombarete. (STP)	6	3
Ñe'ẽme'ẽ 8	Ojehupytyva	5	1
Programa Nacional de Reducción de la Pobreza "Sembrando Oportunidades" Tablero de Control Ciudadano.	Programa Nacional de Reducción de la Pobreza "Sembrando Oportunidades" Tablero de Control Ciudadano oĩ internet-pe tetãyguakuéra resa renondépe. (STP)	2,5	1
	Programa Nacional de Reducción de la Pobreza "Sembrando Oportunidades" Tablero de Control Ciudadano tetãyguakuéra oikuaauka hağua hemiandu oĩ internet-pe. (STP)	2,5	0
Ñe'ẽme'ẽ 9	Ojehupytyva	5	4
Ojegurojera Sistema de Trámites Jurídicos Electrónicos Contrataciones Públicas de acceso público-pe.	Sistema de Trámites Jurídicos Electrónicos en Contrataciones Públicas de acceso público ojegurojera ha oñemboguata. (DNCP)	5	4
		100	67,3

Umi temimoĩmby omboguatava Tembiaporã Ñe'ẽme'ẽ he'i 30 jasypoteĩ 2015-pe ojehupyty hague 67,3% umi ojehekáva.

Rehecha porãve hağua Gobierno Abierto Rembiaporã 2014-2016, eikekuaa: www.gobiernoabierto.gov.py/conoce

Plan de Acción 2014-2016



Haga click en la gráfica para ver los detalles



Ko'ápe ojeguereko mba'éichapa oñemboguataháina umi 9 Ñe'ẽme'ẽ:

Ñe'ẽme'ẽ ojejapo hague jehechauhaha		
1. Oñemboaje ha oñemboguata Ley de libre acceso ciudadano a la información pública y transparencia gubernamental.		
Sãmbyhyha/Motenondeha omboguatáva	Ministerio de Justicia (MJ).	
Tapicha omoakáva réra	Abog. Federico Legal Aguilar.	
Mba'aporenda	Paraguái Ministerio de Justicia Viceministerio de Justicia Acceso a la Información Moakãhára.	
Ñe'ẽveve	flegal@ministeriodejusticia.gov.py	
Pumbyry	+595 21 210 217	
Ambueve oikéva omba'apo	Tekuái	Tembiporu Pyahu Momarandurã Sãmbyhyha (TPMS). Tetã Reko Potĩ Sãmbyhyha (TRPS)
	Tetãyguakuér a aty, privado-va, aty oñemba'apo hağua oĩhápe heta tembijokuái.	Semillas para la Democracia. Instituto de Derecho y Economía Ambiental (IDEA). Centro de Estudios Judiciales (CEJ). Centro de Estudios Ambientales y Sociales (CEAMSO).
Jehupytyrã	Oñemboaje ha oñemboguata Ley N° 5282 de Libre Acceso Ciudadano a la Información Pública y Transparencia Gubernamental.	
Mbykyhápe mba'épa pe ñe'ẽme'ẽ (140 tai hetavéramo)	Oñemohenda pojoapy ojuhupyty hağua marandu opavavépe ģuarãva, oñemoarange ha oñemohenda mba'éichapa oñemyengoviáta noñemoañetéiramo.	

<p>Mba'érepa tuicha mba'e Emombe'u mba'éichapa pe ñe'ême'ẽ oipytyvõ oñemombarete haña OGP mba'eporã tesakã ha marandu jehupyty, viru jeporupyre jekuaauka, tetãygua participación ha tembiporu pyahu rehegua, ikatu hañaicha ojepe'a ha oñerrendi cuenta. (umi mba'eporã oñehakã'i'opyre rejuhukuaa ko'ápe).</p>	<p>Tesakã oĩ haña oñemoherakuáva'erã opaite mba'e ojejapóva Estado-pe ha tetãyguakuéra ohupytykuaava'erã umi marandu. Ko mba'e porã omoañete peteĩ derecho ndekakuaáva democracia oguata haña hekópe.</p> <p>Ley N° 5282/14 niko omohenda tembiapoukapy ha tape ikatu hañaicha mburuvichakuéra omboguata marandu Estado pegua jehupytykuaa he'iháicha, ha oikuaa mba'e rehepa nombohováiri térãkatu nome'éséi umi marandu, ha toĩ hikuái ombohovái hañaicha hembiapokue ko'ã mba'e rehegua.</p>				
<p>Ojehupytyvéva Emombe'u mbykymi mba'épa oñeha'arõ ko política-gui ha mba'éichapa ko ñe'ême'ẽ oipytyvõta Tetã Rekuái hi'aguivekuaa haña opavavégui.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ley de libre acceso ciudadano a la información pública y transparencia gubernamental oñemboaje. • Dirección de Acceso a la Información Pública oñemoheñói Ministerio de Justicia-pe. • Oficinas de Acceso a la Información Pública oñemoheñói ha omba'apohína. • Centros de Información y Atención Ciudadana oñemoheñói ha omba'apohína. <p>Tetã Rekuái oipe'avéta hokẽ omoĩta rupi tetãyguakuéra pópe tembiporu oñemomrandu haña kuatiápe térã katu tembiporupyahu rupive.</p>				
<p>Ojejapo</p>	<p>Noñepyrúi</p>	<p>Sa'i</p>	<p>Hetáma</p>	<p>Ojejapopa</p>	
			<p>X</p>		

Mba'etépa pe ojehekáva

Egueroike opaite tembiapo oñemboguatava'ekue ko marandu oñemoñuahêva ryepýpe (Tembiaporã ary peteĩha térã mokõiha) ha ikatúramo echechakami mba'éichapa tetãnguakuéra oiporu upe pojoapy térã katu kóva oheja hapykuere.

- Tetã Congreso omoañete Ley de libre acceso ciudadano a la información pública y transparencia gubernamental.
Ojehechakuaa:
<http://goo.gl/YhGahm>
- Tetã Congreso oguenohẽ Ley de libre acceso ciudadano a la información pública y transparencia gubernamental.
Ojehechakuaa:
<http://goo.gl/J702hk>
- Ministerio de Justicia omoheñói, Tembiapoukapy rupive, Dirección de Acceso a la Información.
Ojehechakuaa:
<http://goo.gl/9QA9y7>
- Oñemoĩ mba'apohára MJ Dirección de Acceso a la Información-pe.
Ojehechakuaa:
<http://goo.gl/14xAtd>
- Jojuhu guasúpe ojepe'a MJ Dirección de Acceso a la Información rokẽ.
Ojehechakuaa:
<http://goo.gl/DZvGk1>
- Oñembosako'i ha oñemoherakuã Ley 5282/00 de Libre Acceso Ciudadano a la Información Pública y Transparencia Gubernamental Decreto Borrador.
Ojehechakuaa:
<http://goo.gl/VG5NKZ>
<http://goo.gl/T4KRz7>
- Ojekuaauka máva mávapa umi Unidad de Transparencia y Anticorrupción Poder Ejecutivo pegua omba'apovahína ikatu hañuáicha tetãnguakuéra ohupyty umi marandu, ha oipe'avahína hokẽ oporomomandu hañuáicha, he'iháicha léipe.
Ojehechakuaa:
- Ojeho ojehecha pojoapy ojeguerekóva 15 departamento pente jepe oñemoñepyrũ hañua umi Centro de Atención Ciudadana (CAC).
Ojehechakuaa:
<http://goo.gl/FapU62>

Arange oñemboty haḡua	Jasypakõi 2015.
Ojepakótava ko'a rire	<ul style="list-style-type: none"> • Oñemoḡuahêta Mburuvichavete Mba'apohápe Reglamentario de la Ley 5282/00 de Libre Acceso Ciudadano a la Información Pública y Transparencia Gubernamental Decreto Borrador. • Ojepapa ha oñembokuatiáta mboy Fuente Pública-pa oĩ Paraguái. • Oñembohapéta ojepe'a haḡua Oficina de Acceso a la Información central ha departamento-kuérape, ha oñembokatupyryta umi tapicha omboguatáva ko léipe.
Ambueve marandu (Toñeñe'ẽ umi ojuhupytyva'erã gueteri ha oimeraẽ mba'e ohapejokokuaáva iñemboguata rehe).	
<ul style="list-style-type: none"> • Mburuvichavete Mba'apoha omboaje Léi 5282/00 de Libre Acceso Ciudadano a la Información Pública y Transparencia Gubernamental Decreto Reglamentario. • Ojeguerojera tembiporu pyahu oñemboguata haḡua ko Léi. • Ojepe'a oficina tetã tuichakue javeve ojuhukuaahápe marandu. • Oñembokatupyry mba'apohára tetã remimoĩmby peguápe oporomomandukuaa haḡua. 	

Ñe'ẽme'ẽ ojepakõ hague jehechauhaha		
2 – Oñembosako'i ha oñemboguata política ohejáva maymavépe ohecha marandu ha oñembokatupyry tetãguakuérape oiporukuaa haḡua umi pojoapy.		
Sãmbyhyha/Motenondeha omboguatáva	Tembiporu Pyahu Momarandurã Sãmbyhyha.	
Tapicha omoakãva réra	Lic. Javier Quiñónez.	
Mba'aporenda	Tembiporu Pyahu Momarandurã Sãmbyhyha Gobierno Electrónico Moakãha.	
Ñe'ẽveve	jquinonez@senatics.gov.py	
Pumbyry	+595 21 201014	
Ambueve omba'apo	oikéva Tekuái	Tekombo'e ha Arandupy Motenondeha. Tesãi ha Tekoporãve Motenondeha. Tetã Rembijoguapyrã Moakãha. Tetã Viru Mohendapy Motenondeha. Tetã Arandupy Sãmbyhyha.

		Tendağua ha Óga Apo Sãmbyhyha.
	Tetãnguakuéra aty, privado-va, aty oñemba'apo hağua oĩhãpe heta tembijokuái.	Centro de Estudios Ambientales y Sociales (CEAMSO). Tecnología, Educación, Desarrollo, Innovación y Comunicación (TEDIC). Instituto de Derecho y Economía Ambiental (IDEA).
Jehuptyryã		Tetã Rekuái omboguata política marandu opavavépe rehegua ha oñembokatupyry tetãnguakuérape oiporukuaa haguã umi pojoapy.
Mbykyhápe mba'épa pe ñe'ẽme'ẽ (140 tai hetavéramo)		Ojegurojera peteĩ Catálogo oguerekóva Marandu Opavave ikatúva oiporu, 5 temimoĩmby reheguánte jepe, oguerekóva marandu Tekoresãi, Tekombo'e, Finanzas, Contrataciones Púlicas, Arandupy ha ambueve.

<p>Mba'érepa tuicha mba'e Emombe'u mba'éichapa pe ñe'ême'ẽ oipytyvõ oñemombarete haña OGP mba'eporã tesakã ha marandu jehupyty, viru jeporupyre jekuaauka, tetãygua participaci3n ha tembiporu pyahu rehegua, ikatu hañaicha ojepe'a ha oñerrendi cuenta. (umi mba'eporã oñehakã'i'opyre rejuhukuaa ko'ape).</p>	<p>Opa mba'e ojejap3va Estado hesakãramo ha tetãyguakuera ohupytykuaãramo marandu niko oñemoañete derecho ikatu hañaicha democracia uguata hek3pe.</p> <p>Oñemoneĩvo ojeporu ha ojeporujeyjey haña umi marandu ikatũva oñemyasãi ha oñemyasãiva'erãva, ha ojeporũramo informãtica pojoapy niko oñembohape mba'epyahu jeporu, ikatu hañaigua Tekuãi rokẽ ojepe'ave maymavẽpe.</p>				
<p>Ojehupytyseva Emombe'u mbykymi mba'ẽpa oñeha'arõ ko polĩtica-gui ha mba'éichapa ko ñe'ême'ẽ oipytyvõta Tetã Rekuãi hi'añivekuaa haña opavavẽgui.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Catãlogo tetã rekuãi rehegua opavave ikatũva oiporu ojejureko web-pe. • 5 tetã remimoĩmby ogueromarandu opavavẽpe ñuarã pe catãlogo-pe. • 2 hackathones. • 1 jotopa guasu tetãhãicha opaite arype ojekuaauka haña mba'éichapa uguata ha ojehappykueho Gobierno Abierto. • 1 tembiapo tekombo'e rehegua opaite arype ikatu hañaicha oñemokyre'y oñembokatupyryvo tapichakuẽrape datos abiertos-pe. 				
<p>Ojejapo</p>	<p>Noñepyrũi</p>	<p>Sa'i</p>	<p>Hetãma</p>	<p>Ojejapopa</p>	
			<p>X</p>		

Mba'etépa pe ojehekáva

Egueroike opaite tembiapo oñemboguatava'ekue ko marandu oñemoñuahêva ryepýpe (Tembiaporã ary peteĩha térã mokõiha) ha ikatúramo ehechaukami mba'éichapa tetãyguakuéra oiporu upe pojoapy térã katu kóva oheja hapykuere.

SENATICS

- Ojekuaauka Catálogo tetã rekuái rehegua Opavave ikatúva oiporu oíva web-pe, 2 tetã remimoĩmbýpente jepe.

Ojehechakuaa:

<http://www.datos.gov.py/>

MSPBS

- Oñemopeteĩ ha oñembosako'i MSPBS Portal Marandu Opavave ikatúva oiporu, oñembohysiyihápe opaite marandu oñemoherakuãmava Datos Abiertos he'iháicha, iñe'ẽryrukuéra reheve.

Ojehechakuaa:

<http://goo.gl/OxmJXU>

MEC

- Oñembosako'i Tembiapoukapy datos abiertos ha CreativeCommons Tekombo'e ha Arandupy Motenondehápe ñuarã.

Ojehechakuaa:

<http://goo.gl/A0ZR00>

- Oñembosako'i ha ojeguerekojera umi dato abierto portal web.

Ojehechakuaa:

<http://datos.mec.gov.py/>

- Ojeguroike MEC datos abiertos portal-pe mbo'ehaokuéra ikatúva ohupyty pytyvõ FONACIDE-gui rerarysýi ha oñehakã'i'o mba'épa oñeikotevẽ.

Ojehechakuaa:

<http://goo.gl/jYEmbX>

<http://goo.gl/AsrZHG>

<http://goo.gl/Or10Ev>

<http://goo.gl/wmz1cO>

<http://goo.gl/j7Ln0W>

<http://goo.gl/hFpTCU>

	<p><u>DNCP</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • DNCP oñembosako'i Catálogo marandu rehegua formato ojeoporavóvape ha oñemboguata ñeipyry. Ojehechakuaa: https://goo.gl/yI7cH5 <p><u>Hackatones</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • OSCs (Competencia Desarrollando América Latina DAL) ojejapo 1 Hackaton. Ojehechakuaa: http://goo.gl/GBFZBT • SENATICs ombosako'i 1 Hackaton. Ojehechakuaa: http://goo.gl/U3PoIh <p><u>Ojekuaauka haḡua</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • OSC ombosako'i jotopa oñemopeteĩ ha ojekuaauka haḡua Tembiaporã ha mba'éichapa uguatahína. Ojehechakuaa: http://goo.gl/U3PoIh • Tetã Rekuái ombosako'i jotopa oñemopeteĩ ha ojekuaauka haḡua Tembiaporã ha mba'éichapa uguatahína. Ojehechakuaa: http://goo.gl/ExGSSQ <p><u>Tekombo'e rehegua</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Ojejapo peteĩ Mbo'esyry Datos Abiertos jeporu rehegua mbo'ehaokuérape. Ojehechakuaa: http://goo.gl/ayvN7c
Arange oñemboty haḡua	Jasypoteĩ 2016.
Ojejapótava ko'a guive	Oñembosako'i ha ojeguerojera Datos Abiertos Portal ko'ã tetã remimoĩmbýpe: Tetã Viru Mohendapy Motenondeha, Tetã Arandupy Sãmbyhyha ha Tendaḡua ha Óga Apo Sãmbyhyha.

Ambueve marandu (Toñeñe'ẽ umi ogehupytyva'erã gueteri ha oimeraẽ mba'e ohapejokokuaáva iñemboguata rehe).

- Oñemoñepyrũ marandu viru jeporu rehegua Tetã Rekuáipe.
- Ojepyta peteĩ ñe'ẽme moõ mevépa ojekuaaukáta Tetã Arandupy Sãmbyhyha ha Tendaña ha Óga Apo Sãmbyhyha marandukuéra.

Ñe'ẽme'ẽ ojejapo hague jehechauhaha

3 –Oñembokatupyry tetãnguakúrape oikuaa haña mba'éichapa oñembosako'i ha ojepon tetã presupuesto.

Sãmbyhyha/Motenondeha omboguátáva	Tetã Viru Mohendapy Motenondeha (TVMM).	
Tapicha omoakáva réra	Lic. Teodora Recalde de Spinzi.	
Mba'aporenda	Monitoreo y Evaluación del Gasto Público Mboguataha.	
Ñe'ẽveve	teodora_recalde@hacienda.gov.py	
Pumbyry	+595 21 4146 315	
Ambueve omba'apo oikéva	Tekuái	Mba'e Apopy Akãrapu'ãrã Sãmbyhyha.
	Tetãnguakúera aty, privado-va, aty oñemba'apo haña oĩhápe heta tembijokuái.	Centro de Recursos e Información para el Desarrollo (CIRD). Centro de Estudios Ambientales y Sociales (CEAMSO). Centro de Estudios Judiciales (CEJ). HacksHackersASU.
Jehupytyrã	Oñemboha'eve tetãnguakúrape oikuaa haña mba'éichapa oñembosako'i ha ojepon tetã presupuesto.	
Mbykyhápe mba'épa pe ñe'ẽme'ẽ (140 tai hetavéramo)	Oñemyesakã ñe'ẽ opavave oikũmbývape Tetã Presupuesto Guasu 2016 pegua, ha oñemoheñoi tenda ikatu hañaicha opavave oñemomandu hese.	

<p>Mba'érepa tuicha mba'e Emombe'u mba'éichapa pe ñe'ême'ẽ oipytyvõ oñemombarete hağua OGP mba'eporã tesakã ha marandu jehupyty, viru jeporupyre jekuaauka, tetãygua participación ha tembiporu pyahu rehegua, ikatu hağuaíicha ojepe'a ha oñerrendi cuenta. (umi mba'eporã oñehakã'i'opyre rejuhukuaa ko'ápe).</p>	<p>Ojekuaauka ha oñemoĩvo opavave pópe marandu mba'éichapa ojeporu tetã viru, tetãyguakuéra oguerekóta pojoapy ohesa'ỹjo ha oiporu hağua marandu ome'ẽva Tetã Viru Mohendapy Motenondeha, ha péicha ha'ekuéra ikatúta oñemomba'ete ko'ã mba'e rehe, ha avei ikatukuaáta ohenduka iñe'ẽ ha hemiandu viru opavave mba'éva ojeporu hağua hekópe.</p>				
<p>Ojehupytyseva Emombe'u mbykymi mba'épa oñeha'arõ ko política-gui ha mba'éichapa ko ñe'ême'ẽ oipytyvõta Tetã Rekuái hi'ağuivekuaa hağua opavavégui.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Oñeñemongu'e ojekuaauka hağua mba'éichapa oñembosako'i ha ojeporu tetã presupuesto. • Ojekuaauka ha ojejapo taller Tetã Presupuesto apo rehegua. • Marandu oñeporombo'e hağua ojejuereko kuatiápe ha internet-pe. 				
<p>Ojejapo</p>	<p>Noñepyrũi</p>	<p>Sa'i</p>	<p>Hetáma</p>	<p>Ojejapopa</p>	
		<p>X</p>			

<p>Mba'etépa pe ojehekáva Egueroike opaite tembiapo oñemboguatava'ekue ko marandu oñemoĝuahêva ryepýpe (Tembiaporã ary peteîha térã mokõiha) ha ikatúramo echechakami mba'éichapa tetãyguakuéra oiporu upe pojoapy térã katu kóva oheja hapykuere.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 1 Taller oñeporombokatupyry haĝua, omboguatáva peteî tapicha ha'evéva ko mba'épe. Ojechakuaa: https://goo.gl/XLFfll http://goo.gl/eyMguA
<p>Arange oñemboty haĝua</p>	<p>Jasypoteî 2016.</p>
<p>Ojejapótava ko'a rire</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Oñembosako'i pojoapy ojeperombokatupyry haĝua, oiporúva ñe'ê hasy'ýva, oñemoîva kuatiápe, audiovisual ha internet-pe. • Ojejapo taller ojekuaaukahápe mba'éichapa oñembosako'i ha ojeperu presupuesto. • Oñemyasãi mba'éichapa oñembosako'i ha ojeperu presupuesto, redes sociales rupive.
<p>Ambueve marandu (Toñeñe'ê umi ogehupytyva'erã gueteri ha oimeraê mba'e ohapejokokuaáva iñemboguata rehe).</p>	
<p>Kóva ko ñe'ême'ê ikatúta oñemombareteve ojeguerokopa vove datos abiertos formato-pe opaite marandu oguerekóva Tetã Viru Mohendapy Motenondeha, hembiporu Sistema de Información Presupuestaria de Informes y Reportes (SPIR) ha BOOST Data rupive.</p>	

Ñe'ême'ẽ ojejapo hague jehechauhaha

4 –Tahesakã ha Tojehupytykuua Marandu umi proyecto público emblemático rehegua.

Sãmbyhyha/Motenondeha omboguatáva	Mba'e Apopy Akãrapu'ãrã Sãmbyhyha.	
Tapicha omoakãva réra	Jorge Galeano.	
Mba'aporenda	Gobierno Abierto Unidad.	
Ñe'ëveve	contacto@gobiernoabierto.gov.py	
Pumbyry	+595 21 451502	
Ambueve omba'apóva	Tekuái	Yvy ha Tymba Ñangarekoha Motenondeha. Tetã Arandupy Sãmbyhyha. Tetã Rembijoguapyrã Moakãha.
	Oikéva Tetãyguakuéra aty, privado-va, aty oñemba'apo hañua oĩhápe heta tembijokuái.	Centro de Estudios Ambientales y Sociales (CEAMSO). Semillas para la Democracia. Instituto de Derecho y Economía Ambiental (IDEA). Centro de Estudios Judiciales (CEJ). Centro de Análisis y Difusión de la Economía Paraguaya (CADEP).
Jehupytyrã	Oñemyasãi marandu Tetã Rekuái proyecto público emblemático rehegua.	
Mbykyhápe mba'épa pe ñe'ême'ẽ (140 tai hetavéramo).	Ojehupytykuua marandu ko'ã tembiporã rehegua: Alianza Público-Privada, Proyecto de Desarrollo Rural Sostenible ha Plan Maestro del Centro Histórico de Asunción.	

<p>Mba'érepa tuicha mba'e Emombe'u mba'éichapa pe ñe'eme'ẽ oipytyvõ oñemombarete hağua OGP mba'eporã tesakã ha marandu jehupyty, viru jeporupyre jekuaauka, tetãygua participación ha tembiporu pyahu rehegua, ikatu hağuaícha ojepe'a ha oñerrendi cuenta. (umi mba'eporã oñehakã'i'opyre rejuhukuaa ko'ápe).</p>	<p>Kóva ko ñe'eme'ẽ omoirũ tembiaporã oiguyrúva Léi N° 5282 de Libre Acceso Ciudadano a la Información Pública y Transparencia Gubernamental, ojekuaaukávó tetãyguakuérape umi proyecto público emblemático omboguatáva Tetã Rekuái.</p>				
<p>Ojehupytyiséva Emombe'u mbykymi mba'épa oñeha'arõ ko política-gui ha mba'éichapa ko ñe'eme'ẽ oipytyvõta Tetã Rekuái hi'ağuivekuaa hağua opavavégui.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Oñemyasãi marandu umi proyecto de participación público privada rehegua Sistema de Información de las contrataciones Públicas-pe, oñemohendaháicha Léi N° 5102/13-pe. • Arandupy Sãmbyhyhára web oguereko marandu mba'éichapa oñembosako'iva'erã (oñehenói oñemoğuahẽ hağua apytu'ũroky, ojeoporavo, oñemboguata upe ojeoporavopyre) Plan Maestro del Centro Histórico de Asunción (Plan CHA). • PRODERS oguereko web oĩhápe marandu tenda rehegua ha pevarã ojehupi mapa ojehechauhápe umi tenda ha mba'éichapa ha'ekuéra; upéichate avei oguereko marandu pe proyecto ojepysoha rehegua microcuenca, ha indígena retã ikatúva ohupyty pytyvõ ha inversión ojejapótava rehegua. 				
<p>Ojejapo</p>	<p>Noñepyrũi</p>	<p>Sa'i</p>	<p>Hetáma</p>	<p>Ojejapopa</p>	

<p>Mba'etépa pe ojehekáva Egueroike opaite tembiapo oñemboguatava'ekue ko marandu oñemoĝuahêva ryepýpe (Tembiaporã ary peteĩha térã mokõiha) ha ikatúramo ehechaukami mba'éichapa tetãyguakuéra oiporu upe pojoapy térã katu kóva oheja hapykuere.</p>	<p><u>STP</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Oñemoñepyrũ Registro Público de Proyectos de Participación Público Privada sección STP web-pe. Ojehechakuaa: http://goo.gl/QC2hYV • Ojeykeko umi inversor oipytyvõséva umi Tetã Rekuái proyecto de Infraestructura. Ojehechakuaa: http://goo.gl/9XtjMG http://goo.gl/qlVopo http://goo.gl/0wwrBv http://goo.gl/Q9gSOf http://goo.gl/rNUqCT http://goo.gl/quhHv4 http://goo.gl/9nB6b3 <p><u>SNC</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Oñeme'ẽ Centro Histórico de Asunción Plan Maestro (CHA Plan). Ojehechakuaa: http://goo.gl/ZhjNzt • Ojekuaauka Marco Normativo. Ojehechakuaa: http://goo.gl/TJjFuH <p><u>MAG</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Ojekuaauka pe portal web oguerékóva PRODERS marandu, ha ipype mapa ojehechaukahápe umi tenda ha mba'éichapa ha'ekuéra Ojehechakuaa: http://goo.gl/6XtfRx
Arange oñemboty haĝua	Jasyteĩ 2016.
Ojejapótava ko'a rire	--
Ambueve marandu (Toñeñe'ẽ umi ogehupytyva'erã gueteri ha oimeraẽ mba'e ohapejokokuaáva iñemboguata rehe).	

Ñe'ẽme'ẽ ojejapo hague jehechauhaha

5 – Gobierno Abierto Rembiaporã 2014-2016 jehapykuerereka.

Sãmbyhyha/Motenondeha omboguatáva	Mba'e Apopy Akãrapu'ãrã Sãmbyhyha (MAAS).	
Tapicha omoakãva réra	Jorge Galeano.	
Mba'aporenda	Gobierno Abierto Unidad.	
Ñe'ẽveve	contacto@gobiernoabierto.gov.py	
Pumbyry	+595 21 451502	
Ambueve omba'apóva Oikéva	Tekuái	Tembiporu Pyahu Momarandurã Sãmbyhyha.
	Tetãyguakuéra aty, privado-va, aty oñemba'apo hağua oĩhápe heta tembijokuái.	Centro de Estudios Ambientales y Sociales (CEAMSO). Tecnología, Educación, Desarrollo, Innovación y Comunicación (TEDIC). Semillas para la Democracia. Centro de Información y Recursos para el Desarrollo (CIRD).
Jehupytyrã	Ojehapykuerereka hekópe porã ha oñembojoaju umi tetã remimoĩmby omboguatáva umi Ñe'ẽme'ẽme, ikatu hağuaicha oñemboguata Gobierno Abierto Rembiaporã.	
Mbykyhápe mba'épa pe ñe'ẽme'ẽ (140 tai hetavéramo)	Ojehapykuerereka hekópe porã hağua upe Tembiaporã ñemboguata, ojeporúta pojoapy ojejesarekokuaa hağua hese oñemboguatakuévo téra internet rupive.	

<p>Mba'érepa tuicha mba'e Emombe'u mba'éichapa pe ñe'ême'ẽ oipytyvõ oñemombarete haña OGP mba'eporã tesakã ha marandu jehupyty, viru jeporupyre jekuaauka, tetãygua participación ha tembiporu pyahu rehegua, ikatu hañaicha ojepe'a ha oñerrendi cuenta. (umi mba'eporã oñehakã'i'opyre rejuhukuaa ko'ápe)</p>	<p>Ohapykuererekávo oguatapahína Gobierno Abierto Rembiaporã 2014-2016, omoheñóivo Mba'e Apopy Akãrapu'ãrã Sãmbyhyha Unidad de Gobierno Abierto Mesa Conjunta, ha omboguatávo Módulo de Monitoreo Gobierno Abierto Portal-pe, Tetã Paraguái Rekuái ohechauka oguatahahína upe Aponde'a, jahechápa noñemoherakuái ko'ã tembiporu ndive OGP mba'eporã tesakã, participación ha viru jeporupyre jekuaaukápe, tetã remimoĩmbykuérape ha avei tetãygua apytépe.</p>			
<p>Ojehupytyseva Emombe'u mbykymi mba'épa oñeha'arõ ko política-gui ha mba'éichapa ko ñe'ême'ẽ oipytyvõta Tetã Rekuái hi'añuivekuua haña opavavégui.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Peteĩ Mesa Conjunta oĩhápe tetã remimoĩmbykuéra ha tetãyguakuéra organización oñemboguata ojehapykuerereka haña Gobierno Abierto Rembiaporã 2014-2016. • Gobierno Abierto Rembiaporã 2014-2016 rehegua Módulo de Monitoreo ojejuhu internet-pe. 			
<p>Ojejapo</p>	<p>Noñepyrũ</p>	<p>Sa'i</p>	<p>Hetáma</p> <p style="text-align: center;">X</p>	<p>Ojejapopa</p>

<p>Mba'etépa pe ojehekáva Egueroike opaite tembiapo oñemboguatava'ekue ko marandu oñemoĝuahêva ryepýpe (Tembiaporã ary peteîha térã mokõiha) ha ikatúramo ehechakami mba'éichapa tetãyguakuéra oiporu upe pojoapy térã katu kóva oheja hapykuere.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Oñemoheñói Mesa Conjunta. Ojehechakuaa: http://goo.gl/Z5qHNC http://goo.gl/BwEWIL http://goo.gl/QzoCZw http://goo.gl/NR8LxD http://goo.gl/7DXD8K • Oñemboguata Gobierno Abierto Rembiaporã rehegua Módulo de Monitoreo. • Ojehechakuaa: http://goo.gl/Lpm9gp
Arange oñemboty haĝua	Jasypoteĩ 2016.
Ojejapótava ko'a rire	
<p>Ambueve marandu (Toñeñe'ẽ umi ogehupytyva'erã gueteri ha oimeraẽ mba'e ohapejokokuaáva iñemboguata rehe).</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • Oñemoañete tetãháicha Gobierno Abierto STP Unidad de Gobierno Abierto rupive. 	

<p>Ñe'ẽme'ẽ ojejapo hague jehechakaha</p>		
<p>6 – Oñembohape ñomongeta tetãyguakuéra ndive política opavavépe ĝuarã rehe oñemba'eporandu ha ojejesareko haĝua.</p>		
Sãmbhyha/Motenondeha omboguatáva	Mba'e Apopy Akãrapu'ãrã Sãmbhyha (MAAS).	
Tapicha omoakáva réra	Jorge Galeano.	
Mba'aporenda	Gobierno Abierto Unidad.	
Ñe'ëveve	contacto@gobiernoabierto.gov.py	
Pumbyry	+595 21 451502	
Ambueve omba'apóva	Oikéva Tekuái	Tetã Rembiapo ha Marandu Motenondeha (TRMM). Tetã Arandupy Sãmbhyha (TAS).

	<p>Tetãyguaquéra aty, privado-va, aty oñemba'apo haña oñhápe heta tembijokuái.</p>	<p>Federación de Vecinalistas del Paraguay (FEDEM).</p>
<p>Jehupytyrã</p>	<p>Oñemoheñói ha oñemombarete 3 mesa oñeñomongeta haña jepe Estado ryepyépe ha okápe.</p>	
<p>Mbykyhápe mba'épa pe ñe'ẽme'ẽ (140 tai hetavéramo)</p>	<p>Oñemoheñóita: peteĩ Mesa de Agua y Saneamiento rehegua, peteĩ Mesa Arandupy rehegua ha peteĩ Mesa Nutrición rehegua Programa Sembrando Oportunidades-pe ñuarã. Oñemombaretéta Equipo de Estrategia País.</p>	
<p>Mba'érepa tuicha mba'e Emombe'u mba'éichapa pe ñe'ẽme'ẽ oipytyvõ oñemombarete haña OGP mba'eporã tesakã ha marandu jehupyty, viru jeporupyre jekuaauka, tetãygua participación ha tembiporu pyahu rehegua, ikatu hañaíicha ojepe'a ha oñerrendi cuenta. (umi mba'eporã oñehakã'i'opyre rejuhukuaa ko'ápe)</p>	<p>Ko ñe'ẽme'ẽ rupive Gobierno Abierno omokyre'ỹ tetãyguaquéra participación, upéichante avei ñomongeta ha jeikovekuaa ojoapytépe, ha pevarã oñemoheñói tembiporu Tetã Rekuái ha tetãyguaquéra oñopytyvõ katui haña.</p>	

<p>Ojehupytyseva Emombe'u mbykymi mba'épa oñeha'arõ ko política-gui ha mba'éichapa ko ñe'ẽme'ẽ oipytyvõta Tetã Rekuái hi'añuivekuua haña opavavégui.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Oñemoheñoí ha oñemombarete 3 mesa jepe oñeñomongeta haña Estado ryepýpe ha okápe: Mesa Arandupy rehegua Mesa de Agua y Saneamiento rehegua, ha Mesa Nutrición rehegua. Avei oñemoheñoí Tendaña ha Óga Apo Sãmbyhyha Área de Coordinación Intersectorial (ACI). • Equipo Nacional Estrategia País oñemoañete ko tetãme ha oñemboguatahína. 				
<p>Ojejapo</p>	<p>Noñepyrũi</p>	<p>Sa'i</p>	<p>Hetáma</p>	<p>Ojejapopa</p>	
<p>Mba'etepa pe ojehekáva Egueroike opaite tembiapo oñemboguatava'ekue ko marandu oñemoñuahêva ryepýpe (Tembiaporã ary peteña téra mokõiha) ha ikatúramo ehechakami mba'éichapa tetãnguakuéra oiporu upe pojoapy téra katu kóva oheja hapykuere.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ojeguerojera Tetã Arandupy Rape'apo Marco referencial, eje ha jehupytyrã ha iñaponde'a. • Ojehechakuaa: http://goo.gl/Mu0Lv8 • Oñemoheñoí Mesa Arandupy rehegua. Ojehechakuaa: http://goo.gl/gnbp2S http://goo.gl/bqc7QS http://goo.gl/DCLkIs http://goo.gl/Ps3Tau http://goo.gl/kiguHl https://goo.gl/hCOFSg http://goo.gl/M1unWt http://goo.gl/CkUiad http://goo.gl/J0rvUI • Marandu oñembyatypyre Mesa de Agua y Saneamiento rehegua. Ojehechakuaa: http://goo.gl/mE42qQ • Oñemoañete Tembiapoukapy ojeguerojerahápe Equipo Nacional Estrategia País (ENEP). Ojehechakuaa: http://goo.gl/KtEW5z • Oñemboaje Tembiapoukapy rupi tapichakuéra ENEP peguakuéra rerarysí. Ojehechakuaa: http://goo.gl/Hrpf4k 				

	<ul style="list-style-type: none"> • Tapichakuéra oĩva ENEP oñembyaty mokõiĵey oñomongeta haġua: Ojehechakuaa: http://goo.gl/umGMuR http://goo.gl/j4H2KN
Arange oñemboty haġua	Jasypoteĩ 2016.
Ojejapótava ko'a rirẽ	<ul style="list-style-type: none"> • Oñemboguatajey (ACI) Área de Coordinación Intersectorial, ha pevarã toñemongu'ejey umi ipypeguáva voĩpe. • ACI-pe ojegueroike ambue sector-gua.
Ambueve marandu (Toñeñe'ẽ umi ogehupytyva'erã gueteri ha oimeraẽ mba'e ohapejokokuaáva iñemboguata rehe).	
Tekotevẽ ojehechakuaa mávapa oikéta omba'apo oñemoheñoĩ haġua Mesa Nutrición rehegua.	

Ñe'ẽme'ẽ ojejapo hague jehechauhaha		
7 – Oñemoheñoĩ ha/térã oñemombarete 50 Consejo de Desarrollo Municipal.		
Sãmbyhyha/Motenondeha omboguatóva	Mba'e Apopy Akãrapu'ãrã Sãmbyhyha.	
Tapicha omoakãva réra	Lic. Florencia Villalba.	
Mba'aporenda	Desarrollo Territorial e Integración Regional Moakãha ko Región pegua.	
Ñe'ẽveve	flopy39@hotmail.com	
Pumbyry	+595 21 451502	
Ambueve omba'apóva	Oikéva Tekuái	Tavao mburuvichakuéra.

	<p>Tetãyguakuéra aty, privado-va, aty oñemba'apo hañua oñhápe heta tembijokuái.</p>	<p>Federación de Vecinalistas del Paraguay (FEDEM). Instituto Desarrollo.</p>
<p>Jehupytyrã</p>	<p>Oñemoheñóí ha/térã oñemombarete umi Consejo de Desarrollo Municipal oporombyatýtava ikatu hañuaicha tetãyguakuéra oñominga ha ombojokupyty hembipota ha oheka teko porã opavavépe umi rupi.</p>	
<p>Mbykyhápe mba'épa pe ñe'ẽme'ẽ (140 tai hetavéramo)</p>	<p>Umi Consejo de Desarrollo Municipal ombosako'íta opavave ndive aponde'a itávape ñuarã, upéichante avei ojesareko mantéta oñemboguatapahína umíva ha ojaróta audiencia pública.</p>	
<p>Mba'érepa tuicha mba'e Emombe'u mba'éichapa pe ñe'ẽme'ẽ oipytyvõ oñemombarete hañua OGP mba'eporã tesakã ha marandu jehupyty, viru jeporupyre jekuaauka, tetãygua participación ha tembiporu pyahu rehegua, ikatu hañuaicha ojepe'a ha oñerrendi cuenta. (umi mba'eporã oñehakã'i'opyre rejuhukuaa ko'ápe)</p>	<p>Oñemoheñóivo umi Consejo de Desarrollo Municipal oporombyatýtava ikatu hañuaicha tetãyguakuéra oñominga ha ombojokupyty hembipota ha oheka teko porã opavavépe umi rupi, oñeñuahêta hetave távape, oñemombaretejávo tetãyguakuéra aty participación.</p>	

<p>Ojehupytséva Emombe'u mbykymi mba'épa oñeha'arõ ko política-gui ha mba'éichapa ko ñe'ẽme'ẽ oipytyvõta Tetã Rekuái hi'añuivekuua haña opavavégui.</p>	<p>50 Consejo de Desarrollo Municipal oñemoheñói ha/térã oñemombarete.</p>				
<p>Ojejapo</p>	<p>Noñepyrũi</p>	<p>Sa'i</p>	<p>Hetáma</p>	<p>Ojejapopa</p>	
<p>Mba'etépa pe ojehekáva Egueroike opaite tembiapo oñemboguatava'ekue ko marandu oñemoñuahêva ryepýpe (Tembiaporã ary peteĩha térã mokõiha) ha ikatúramo echechakami mba'éichapa tetãnguakuéra oiporu upe pojoapy térã katu kóva oheja hapykuere.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ojejapo Foro Articulación Territorial Paraguái pe rehegua. Ojehechakuaa: http://goo.gl/rZ1gpX http://goo.gl/yIFBzw • Ojekuaauka Diagnóstico de situación actual y capacidades para actores clave en Desarrollo y Gestión Territorial marandu. Ojehechakuaa: http://goo.gl/LOA2I7 • 25 Consejo de Desarrollo Municipal oñemoheñói ha/térã oñemombarete. Ojehechakuaa: http://goo.gl/u2R1Cs http://goo.gl/nAhNmM http://goo.gl/6NptXp http://goo.gl/uSNtN0 http://goo.gl/Amldu0 http://goo.gl/AqY3Bo http://goo.gl/SFeQUI http://goo.gl/acrAfx http://goo.gl/ohrokn 				
<p>Arange oñemboty haña</p>	<p>Jasypakõi 2015.</p>				
<p>Ojejapótava ko'a rire</p>					
<p>Ambueve marandu (Toñeñe'ẽ umi ojehupytyva'erã gueteri ha oimeraẽ mba'e ohapejokokuaáva iñemboguata rehe).</p>					

--

Ñe'ẽme'ẽ ojejapo hague jehechauhaha		
8 – Programa Nacional de Reducción de la Pobreza “Sembrando Oportunidades” Tablero de Control Ciudadano.		
Sãmbhyha/Motenondeha omboguatáva	Tetã Ruvichavete Gabinete Social. Mba'e Apopy Akãrapu'ãrã Sãmbhyha.	
Tapicha omoakãva réra	Rafael Palau.	
Mba'aporenda	Mba'e Apopy Akãrapu'ãrã Sãmbhyha Dirección General de Tecnologías de la Información y Comunicación Moakãhapavẽ.	
Ñe'ẽveve	rpalau@stp.gov.py	
Pumbyry	+595 21 450422	
Ambueve omba'apóva	Tekuái	Centro de Información y Recursos Para el Desarrollo (CIRD).
Oikéva	Tetãyguakuéra aty, privado-va, aty oñemba'apo haḡua oĩhápe heta tembijokuái.	
Jehupytyrã	Programa Nacional de Reducción de la Pobreza “Sembrando Oportunidades” Tablero de Control Ciudadano ojejuhu internet-pe.	
Mbykyhápe mba'épa pe ñe'ẽme'ẽ (140 tai hetavéramo)	Programa Nacional de Reducción de Pobreza “Sembrando Oportunidades” oguereko tembiporu pyahu tetãyguakuéra resa renondépe ha avei ha'ekuéra oikuaauka haḡua hemiandu (STP).	

<p>Mba'érepa tuicha mba'e Emombe'u mba'éichapa pe ñe'ême'ẽ oipytyvõ oñemombarete hağua OGP mba'eporã tesakã ha marandu jehupyty, viru jeporupyre jekuaauka, tetãyguaparticipación ha tembiporu pyahu rehegua, ikatu hağuaíicha ojepe'a ha oñerrendi cuenta. (umi mba'eporã oñehakã'i'opyre rejuhukuaa ko'ápe)</p>	<p>Ko tembiapo rupive oñemoĩ tetãyguakuéra pópe tembiporu pyahu ikatu hağuaíicha ha'ekuéra oikuaauka hemiandu; ko'ávata hína pojoapy añetete ikatu hağuaíicha mburuvichakuéra oikuaauka hembiapokue, ombohováí ojekaguai térã oñemba'ejeruréramo ichupekuéra, ha avei omoĩ ijati'y hembiapokue térã hembiapo'ỹ rehe léi renondépe ha avei tembiaporã mboriahu ipokãvévo ko tetãme.</p>				
<p>Ojehupytyseva Emombe'u mbykymi mba'épa oñeha'arõ ko política-gui ha mba'éichapa ko ñe'ême'ẽ oipytyvõta Tetã Rekuái hi'ağuivekuaa hağua opavavégui.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Programa Nacional de Reducción de la Pobreza "Sembrando Oportunidades" Tablero de Control Ciudadano ojejuhu internet-pe. 				
<p>Ojejapo</p>	<p>Noñepyrũ</p>	<p>Sa'i</p>	<p>Hetáma</p>	<p>Ojejapopa</p>	
		X			

<p>Mba'etépa pe ojehekáva Egueroike opaite tembiapo oñemboguatava'ekue ko marandu oñemoĝuahêva ryepýpe (Tembiaporã ary peteĩha térã mokõiha) ha ikatúramo ehechaukami mba'éichapa tetãyguakuéra oiporu upe pojoapy térã katu kóva oheja hapykuere.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ojehecha Programa Nacional de Reducción de la Pobreza “Sembrando Oportunidades” Tablero de Control Ciudadano. Ojehechakuaa:
Arange oñemboty haĝua	Jasypoteĩ 2016.
Ojejapótava ko'a rire	
Ambueve marandu (Toñeñe'ẽ umi ogehupytyva'erã gueteri ha oimeraẽ mba'e ohapejokokuaáva iñemboguata rehe).	

Ñe'ẽme'ẽ ojejapo hague jehechauhaha	
9 – Ojeguerojera Sistema de Trámites Jurídicos Electrónicos Contrataciones Públicas de acceso público-pe.	
Sãmbyhyha/Motenondeha omboguatáva	Tetã Rembijoguapyrã Moakãha.
Tapicha omoakáva réra	Abog. Cynthia Leite.

Mba'aporenda	Asesora Legal TI, DNCP.	
Ñe'ëveve	legaldti@dncp.gov.py	
Pumbyry	+595 21 4154000	
Ambueve omba'apóva	Oikéva	Tetâyguakuéra aty, privado-va, aty oñemba'apo hağua oĩhápe heta tembijokuái. Centro de Estudios Ambientales y Sociales (CEAMSO). Centro de Estudios Judiciales (CEJ).
	Tekuái	
Jehupytyrã	Oñembojuruja tetâyguakuérape oikuaávo mba'éichapa oñemboguataahína imba'ejerure, máva oikéva umi ñembohoképe ha mba'épepa.	
Mbykyhápe mba'épa pe ñe'ême'ẽ (140 tai hetavéramo)	STJE oikéta Portal de Información de Contrataciones Públicas ryepýpe ha ombokatúta oñemoğuahëkuaa hağua recurso-kuéra internet rupive.	
Mba'érepa tuicha mba'e Emombe'u mba'éichapa pe ñe'ême'ẽ oipytyvõ oñemombarete hağua OGP mba'eporã tesakã ha marandu jehupyty, viru jeporupyre jekuaauka, tetâygua participación ha tembiporu pyahu rehegua, ikatu hağuaicha ojepe'a ha oñerrendi cuenta. (umi mba'eporã oñehakã'i'opyre rejuhukuaa ko'ápe)	Ko tembiapo rupive oñemoĩ tetâyguakuéra pópe tembiporu pyahu omoirũkuaáva opaichagua tembiapoukapy, ikatu hağuaicha mburuvichakuéra oikuaauka hembiapokue, ombohováí, ojekaguai térã oñemba'ejeruréramo ichupekuéra, ha avei omoĩ ijati'y hembiapokue térã hembiaapo'ỹ rehe léi renondépe ha ñe'ême'ẽ contrataciones públicas rehegua.	

<p>Ojehupytséva Emombe'u mbykumi mba'épa oñeha'arõ ko política-gui ha mba'éichapa ko ñe'ẽme'ẽ oipytyvõta Tetã Rekuái hi'añuivekuua haña opavavégui.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ojeguerojera Sistema de Trámites Jurídicos Electrónicos Contrataciones Públicas rehegua oñemboguata haña Protesta oimehaichagua contratación ha etapa rehegua. • Oñembosako'i ha oñemboguata Marco Regulatorio. 				
<p>Ojejapo</p>	<p>Noñepyrũi</p>	<p>Sa'i</p>	<p>Hetáma</p>	<p>Ojejapopa</p>	
<p>Egueroike opaite tembiapo oñemboguatava'ekue ko marandu oñemoñuahẽva ryepýpe (Tembiaporã ary peteĩha térã mokõiha) ha ikatúraro ehechakami mba'éichapa tetãnguakuera oiporu upe pojoapy térã katu kóva oheja hapykuere.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ojeguerojera Sistema de Trámites Jurídicos Electrónicos Contrataciones Públicas rehegua oñemboguata haña Protesta oimehaichagua contratación ha etapa rehegua. Ojehechakuaa: 				
<p>Arange oñemboty haña</p>	<p>Jasyporundy 2015.</p>				
<p>Ojejapótava ko'a rirẽ</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Capacitaciones a UOC y proveedores. • Realización de Evento de Lanzamiento. 				
<p>Ambueve marandu (Toñeñe'ẽ umi ojehupytyva'erã gueteri ha oimeraẽ mba'e ohapejokokuaáva iñemboguata rehe).</p>					

5. Ojejapóva oñemba'eporavokuaa haḡua

Oñemboguatávo Ñe'ême'ẽ 1 Oñemboaje ha oñemboguata Léi de libre acceso ciudadano a la información pública y transparencia gubernamental rehegua, Paraguái tuicha ojupí opavave tetã apytépe Marandu Jehupytykuaápe, oñemopyenda porãve rehe ichupe oguerekóvo tembiporu omoañetéva tetãyguakuérape derecho ojehupytyvo marandu, omandaháicha Léi Guasu.

Upéichante avei, pe II Encuentro Regional de las Américas de Gobierno Abierto oikova'ekue San José, Costa Rica-pe jasypa 2014-pe, Tetã Viru Mohendapy Motenondeha omoñepyrũ ñomongeta Paraguái oíke haḡua International Budget Partnership-pe, jahechápa péicha nomyatyrõi opa mba'e opokóva Transparencia Presupuestaria rehe.

6. Ojehechakuaáva ha ñominga ambue tetãnguéra ndive

Oñeñe'ẽvo mba'éichapa Paraguái oñominga ambue tetãnguéra ndive, omopyenda porãve potávo Gobierno Abierto ñembosako'i ha imboguata ko tetãme, ojegerukuaa mandu'ápe ojejapo hague Seminario “Retos y Oportunidades de un Gobierno Abierto en Paraguay”, oĩ haguépe kuñakarai Emilene Martínez, México-ygua, AGA Sociedad Civil omotenondepáva ko Región-pe. Upe ñomongetápe oko'íkuri tetã remimoĩmby, embajada, umi organismo multilateral ha tetãyguakuéra organización rembijokuái.

Avei ojekuaauka “Gobierno Abierto. El caso uruguayo”, arapo 21 jasypoapy 2014-pe, oñe'ẽ haguépe karai Juan Bertón, omotenondepáva Gobierno Abierto de la Agencia de Gobierno Electrónico y Sociedad de la Información (AGESIC). Ko jotopa oiko Tetã Rembijoguapyrã Moakãhápe, Plan de Acción de Gobierno Abierto kuápe, programa de Democracia y Gobernabilidad CEAMSO/USAID pytyvõme. Ovisitakuévo ko tetã, ko tapicha katupyry Uruguagua oñe'ẽ “Encuentro de Control, Participación Ciudadana y Gobierno Abierto”-pe rehe, ombosako'íva Federación de Vecinalistas del Paraguay (FEDEM), joajúpe Mba'e Apopy Akãrapu'ãrã Sãmbyhyha ndive.

Pe 17 ha 18 jasypoteĩ 2015-pe Paraguáipe oiko Segundo Diálogo Regional de Política de Gobierno Abierto en América Latina y el Caribe, ombosako'íva Mba'e Apopy Akãrapu'ãrã Sãmbyhyha ha Banco Interamericano de Desarrollo (BID). Ko'ápe ijaty mburuvicha omotenondéva Gobierno Abierto 17 tetã megua omba'apóva ko Banco ndive, upéichante avei umi organismo multilateral ha tapicha arandu ambue tetãygua, ombohasava'ekue ojupekuéra imba'ekuaa, hambihesakue ha avei mba'éichapa oñopytyvõkuaa hikuái ko mba'e tuichaitéva oñemombarete potávo, jahechápa ndojejeroviave jeýi tetã remimoĩmbykuéra rehe, oñemombarete tembiapo tesakã, tekokatu ha marandu jehupytykuaa rehegua, omopyendáva tetãyguakuéra jeikove oñondive.

Upéva kuápe, oñemboguatave ambue tembiapo ohóva hese; peteĩháva, Conversatorio “Desafíos para la Participación y la Colaboración entre Ciudadanía y Estado: Las Oportunidades del Gobierno Abierto”, oñe'ẽ haguépe karai Guillermo Ruiz de Teresa, México Retã Innovación y Participación Ciudadana en la Coordinación de Estrategia Digital Nacional moakãhára, ha karai Alonso Cerdán, AGA Unidad de Apoyo-ygua.

Upe ñomongeta mboyve ojejapókuri Conferencia “Gobierno Abierto en Paraguay”, oĩ haguépe 200 tapicha opáguivo oúva, ohenduséva Paraguái káso, omyesakáva umi Tetã rekuái ha tetãygua rembijokuái omoirúva ko ñemongu’e.

Ojegerukuaa avei mandu’ápe Tembiporu Pyahu Momarandurã omboguata hague peteĩ ñomongeta hérava “Datos Abiertos y su impacto a nivel mundial” oñe’ẽ haguépe karai Ing. Andrew Stott, Reino Unido-ygua, ikatupyry añetéva datos abiertos-pe; ko karai omoñepyrúva’ekue Portal data.gov.uk, ha ofunda Open Database of TheCorporateWorld.

Upéichante avei, Banco Mundial pytyvõme, Paraguái-pe oñembojopóikuri peteĩ Proyecto oñemombarete hañgua Léi N° 5282/2014 “De libre acceso ciudadano a la información pública y transparencia gubernamental” ñemboguata. Ko Proyecto oñemboguata Viceministerio de Justicia Dirección de Acceso a la Información Pública rupive, ha omba’apo ikatu hañguáicha oñembohasa ojupekuéra marandu mba’éichapa oñemboguata ambue tetã ko región peguápe kóva ko Léi; ko’yte Brasil-pe –Contraloría General de la Unión- rupive, Chile-pe –Consejo para la Transparencia- rupive, ha Uruguái-pe –Unidad de Acceso a la Información de la AGESIC rupive.

Ko proyecto oñeñe’ẽha niko ombokatupyryse Viceministerio de Justicia Dirección de Acceso a la Información Pública-pe, ikatu hañguáicha omboguata hekópe leikuéra marandu ñeme’ẽ ha jehupyty rehegua. Ko proyecto reheae, ága kurivévo, AIP Dirección omboguatáta aponde’a tekotevẽva ikatu hañguáicha oporombokatupyry ko mba’épe ha omboguata tembiporu tekotevẽva, omoañete potávo ko Léi. Upe Aponde’a omba’apova’erã ko’ávape: 1) oñembokatupyryta tetã rekuái mba’apoharakuéra ha omomarandu tetãyguaquerape; 2) oporombokatupyry TICs pojoapy jeporukuaápe, ikatu hañguáicha ombohovaikuaa mba’ejerure oñemoñuahẽva; ha 3) oñembosako’i tembiporu oñembyaty hañgua marandu oñehesa’ỹjo potávo upe léi ñemboguata. Upéichante avei ojehechahína peteĩ Paraguái delegación, oĩhápe heta tetã remimoĩmby, ohóvo ovisita Consejo para la Transparencia. Ipahápe, ojejaposehína peteĩ Seminario Nacional Acceso a la Información Pública rehegua; kóva ojejapóta jasyporundy 2015-pe.

7. Ñemboty, ambue mba’e oñemboguatáséva ha ojejapovéta ohóvo.

Peteĩ ary oñemboguata rire Gobierno Abierto Rembiaporã, Mba’e Apopy Akãrapu’ãrã Sãmbyhyha ohechakuaa tekotevẽha oñemoĩ pojoapy ha viru ikatu hañguáicha ojuhupyty umi Ñe’ẽme’ẽ, taha’e umi tetã remimoĩmby ohapykuererekáva ko tembiapo ha umi tetãygua organización-pe ñuarã.

Paraguái Aponde’a Akãrapu’ãrã 2030, ojapyhyva’ekue Gobierno Abierto mba’eporãita ha ombaretéséva eje “Gestión pública transparente y eficiente”, hatã omyaña alianza Paraguái-pe, omyasãi ha oguerioke rupi imba’eporãita opaite tetã remoĩmby oĩva Tetã Pokatuvetépe.

Banco Central del Paraguay (BCP) mba’apoharakuéra katupyry avei omba’apohinakuri ombyaty ha ohesa’ỹjo hañgua Transparencia Internacional Marandu, ha ojuhu hikuái ko’agaitéramo

noĩporãieteha, jepémo hetáma oñemba'apo tesakã rehe. Upéicha rupi Mba'e Apopy Akãrapu'ãrã Sãmbyhyha omboguatáta heta aty ñomongetarã BCP ha Tetã Reko Potirã Sãmbyhyha ndive, jahechápa nombiyatĩ hikuái mba'e ojejpokuaáva mokõive ha ambue tetã remimoĩmby guive, ikatu hañuáicha ojeguako kuatia ombyatýva opa mba'e ojejpóva ko tetãme tesakã rehegua, ko'ýte umi ohóva Gobierno Abierto rehe.

Aponde'a oñembosako'ítava tenondevévo Gobierno Abierto Paraguái peguápe katuetei ogueroikeva'erã ambue sector-pe, taha'e gremio, mbo'ehaokuéra, momaranduha hamba'e, péicha ikatúta opaite tetãyguá oíke oipytyvõ ko'ã tembiapo, oikuave'ẽ imba'ekuaa ha omyasãi ko Alianza mba'e porãita.

ÑE'ËNDY: GLOSARIO

Marandu Akãrapu'ãrã Sãmbyhyha: Secretaría de Información y Comunicación para el Desarrollo.

Mba'e Apopy Akãrapu'ãrã Sãmbyhyha: Secretaría Técnica de Planificación de Desarrollo Económico y Social.

Tekombo'e ha Arandupy Motenondeha: Ministerio de Educación y Cultura.

Tembiporu Pyahu Momarandurã Sãmbyhyha: Secretaría de Tecnologías de la Información y Comunicación.

Tendañgua ha Óga Apo Sãmbyhyha: Secretaría Nacional de la Vivienda y el Hábitat.

Tesãi ha Tekoporãve Motenondeha: Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social.

Tetã Arandupy Sãmbyhyha: Secretaría Nacional de Cultura.

Tetã Reko Potirã Sãmbyhyha: Secretaría Nacional Anticorrupción.

Tetã Rembijokuái Sãmbyhyha: Secretaría de la Función Pública.

Tetã Viru Mohendapy Motenondeha: Ministerio de Hacienda.

Tetã Rembiapo ha Marandu Motenondeha: Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones.

Yvy ha Tymba Ñangareko Motenondeha: Ministerio de Agricultura y Ganadería.

Tetã Rembijogupyrã Moakãha: Dirección Nacional de Contrataciones Públicas.

Aponde'a: Plan

Hetáma: Sustancial

Jehapykueho: Seguimiento

Jehupytyrã: Objetivo

Joaju: Alianza

Mburuvichavete: Presidencia (de la República)

Motenondeha: Ministerio

Motenondehára: Ministro, ministra

Noñepyrũi: No iniciado

Ñe'ẽme'ẽ: Compromiso

Ñe'ẽveve: correo electrónico

Ojehupytyva: Resultados

Ojejapo: Cumplimiento

Ojejapopa: Completo

Presupuesto ñembosako'i ha jeporu: Gestión presupuestaria

Pumbyry: teléfono

Sa'i: Limitado

Sãmbhyha: Secretaría

Sãmbhyhára: Ministro secretario, ministra secretaria

Tembiporu pyahu: Teconología

Temimoĩmby: instituciones

Tesakã: Transparencia

Tetã Rekuái: Gobierno Nacional

Tetãyguakuéra aty: Sociedad civil

Viru jeporupyre jeikuaauka: rendición de cuentas

Marandu Paraguái Ohepyme'ẽhápe Hembiapokue: Informe de Autoevaluación de Medio Término

Gobierno Abierto Rembiaporã 2014-2016: Plan de Acción 2014-2016 de Gobierno Abierto